

中国侨都 JIANGMEN

2025年第2期 总第88期



20多个国家和地区近800名五邑青年齐聚巴拿马共赴“世青之约”
从大湾区到加勒比 架起机遇梦想之桥

国内统一连续出版物刊号: CN44-(Q)1124
国际标准连续出版物刊号: ISSN2222-6419





3月13日,启明里入选第四批国家级旅游休闲街区名单。这里是百年前海外华侨怀揣着对家国的爱而集资兴建的侨居点,也见证着江门开埠百年的繁荣。梁佳贤 摄
On March 13, Qimingli was selected into the fourth batch of national-level tourism and leisure districts. This is a settlement built about 100 years ago by overseas Chinese who raised funds out of deep love for their homeland. It also witnesses the prosperity of Jiangmen, a port with a century-long history of opening to the world. Photo by Liang Jiaxian

让 侨 都 走 向 世 界 让 世 界 读 懂 中 国



第五届广东省
优秀期刊(侨刊乡讯)评选活动中
《中国侨都·江门》杂志荣获:
广东省优秀期刊奖

《中国侨都·江门》
2025年第2期(总第88期)

主管主办: 江门市侨务局
Sponsor: Jiangmen Overseas Chinese Affairs Bureau
编辑出版: 《中国侨都·江门》编辑部
Editor and Publisher: Editorial Office of "Overseas Chinese Capital Jiangmen"
编委会主任: 梁红武
Director of the editorial board: Liang Hongwu
编委会成员: 韩志勇 吴少强 李 丹 谷江民 廖建强 王平强 谈曼玲
Member of the editorial board: Han Zhiyong, Wu Shaoqiang, Li Dan, Gu Jiangmin, Liao Jianqiang, Wang Pingqiang, Tan Manling
总 编: 王平强
Editor-in-Chief: Wang Pingqiang
编 辑: 唐 华 易 航
Editor: Tang Hua, Yi Hang
美 编: 邓国一
Graphic Designer: Deng Guoyi
翻 译: 北京译铭信息科技有限公司
Translators: Beijing YiMing Information Technology Co.Ltd
英文审校: 王华斌
Proofreader (EN): Wang Huabin
国内统一连续出版物刊号: CN44-(Q)1124
国际标准连续出版物刊号: ISSN2222-6419
联系地址: 广东省江门市蓬江区农林东路14号民主大楼
Address: No.14 Minzhu Building, Nong Lin East Road, Pengjiang District, Jiangmen City, Guangdong Province
联系电话/Tel: +086 0750 3277717
投稿邮箱/E-mail: chinaqiaodujm@163.com

(免费赠阅)

温馨提醒

本刊因故未能及时联系到部分转载文章的作者,恳请作者见刊后联系编辑部,以便奉寄稿酬和样刊。

特别关注 Special News

- 04 陈岸明率团访问香港、澳门
Chen Anming leads a delegation to visit Hong Kong and Macao
- 05 吴晓晖到广交会走访江门参展企业
Wu Xiaohui visits Jiangmen enterprises at Canton Fair

特别策划 Special Arrangement

- 06 从大湾区到加勒比 架起机遇梦想之桥
From Greater Bay Area to Caribbean: Building a bridge of opportunities and dreams
- 13 侨脉连四海 共拓新蓝海
Bonds of overseas Chinese connect the world, jointly exploring new frontiers

智库研究 Think Tank Research

- 16 全国港澳研究会副会长、香港再出发大联盟秘书长谭耀宗：
发挥特色优势 助推港邑合作迈上新台阶
Tan Yaozong, Vice President of Chinese Association for Hong Kong & Macao Studies and Secretary-General of the Hong Kong Coalition:
Leveraging unique strengths, elevating Hong Kong-Jiangmen collaboration to new heights

侨都聚焦 Overseas Chinese Capital Focus

- 20 江门如何打造具有侨都特色的涉外法务集聚区
How Jiangmen City builds a foreign-related legal services hub with capital of overseas Chinese characteristics
- 24 港澳台青年“创客”在江门逐梦
“这里包容友好，工作生活都能更好兼顾”
Young entrepreneurs from Hong Kong, Macao, and Taiwan pursuing dreams in Jiangmen City
“An inclusive and friendly environment where work-life balance thrives”
- 28 江门自行车骑行嘉年华“燃动”湾区
Jiangmen Cycling Carnival energizes the Greater Bay Area
- 28 启明里入选“国字号”名单
Qimingli was named among the “national” list
- 29 清华国学研究院成立100周年纪念活动之“四大导师”故乡行在江门举办启动仪式

The 100th anniversary commemoration event of Tsinghua Academy of Chinese Learning – “Four Great Mentors” Homeland Tour kicks off in Jiangmen City

文化经纬 Fabric of Culture

- 30 让老建筑讲侨乡新故事
Architectural heritages narrating new stories of the hometown of Overseas Chinese
- 34 暨南大学侨文化研究院副教授杨田：
华侨建筑遗产重塑华裔新生代情感认同
Associate Professor Yang Tian, Jinan University’s Overseas Chinese Culture Research Institute:
Overseas Chinese architectural heritage reshapes emotional identity among new generations of overseas Chinese
- 37 陈宜禧后人跨越山海回乡祭祖
“无论走多远，根在这里”
Descendants of Chen Yixi traversing mountains and seas to return home for ancestral worship
“No matter how far we roam, our roots remain here”
- 42 台山黄嵩龄家族演绎现实版“人间正道是沧桑”
The Huang Songling Family of Taishan City:
A living epic of The Road We Have Taken

湾区之眼 The Eye of the Bay Area

- 47 粤港澳共促“一程多站”旅游发展
Guangdong-Hong Kong-Macao collaboration boosts “Multi-Destination” tourism development
- 47 香江学者计划、澳门青年学者计划新设“湾区项目”启动申报
The application for the “Greater Bay Area Project” newly established by the Hong Kong Scholars Program and the Macao Young Scholars Program has been launched
- 48 前海“绿色、智慧物流与供应链服务”国家级标准化试点通过验收
The national standardization pilot project for “Green, Smart Logistics, and Supply Chain Services” in Qianhai passes final review

国内侨讯 Domestic Overseas Chinese News

- 49 第五届华侨华人短视频大赛举行
The 5th Overseas Chinese Short Video Competition kicks off

特别策划

20多个国家和地区近800名五邑青年齐聚巴拿马共赴“世青之约”
从大湾区到加勒比 架起机遇梦想之桥

以“汇聚巴拿马 筑梦新征程”为主题的2025世界江门青年大会在巴拿马首都巴拿马城举行。从论坛演讲到商品展览，从文化展演到企业对接，世青会的每一场活动都凝聚着五邑青年对家乡的深情与对未来的憧憬，搭建起全球江门青年交流合作桥梁，奏响了青春与侨都共鸣、机遇与梦想共舞的华章。

P06



- 49 全国法侨合作推进活动在广西举行
The National Law-Overseas Chinese Collaboration Promotion Forum was held in Guangxi Province
- 50 纪念妈祖诞辰1065周年大会在福建莆田举行
A conference commemorating the 1065th anniversary of Mazu’s birth was held in Putian City, Fujian Province

海外纵横 Overseas Aspects

- 51 巴西广东同乡总会举办座谈会
General Association of Cantonese in Brazil hosts symposium
- 52 加拿大温哥华冈州总会馆欢庆百岁寿诞
Kong Chow Benevolent Association of Canada (Vancouver) celebrates centennial milestone
- 53 美国大洛杉矶地区促进中国统一联合会换届
The China Unity Association of Los Angeles U.S.A. conducted a reelection

为侨服务 Serve Overseas Chinese

- 54 “立法直通车”上的侨乡答卷

The answers of the hometown of overseas Chinese through the “Legislative Express Lane”

- 59 江门探索开发“侨都根源”小程序
Jiangmen City develops “Qiaodu Roots” mini program
- 59 “台山侨事通”发布
“Taishan overseas Chinese services” launched

律师说法 Introduction to Related Law

- 60 外国人永久居留证有什么功能和作用？
What are the functions and purposes of People’s Republic of China’s Foreign Permanent Resident ID Card?

封面：4月13日上午8时40分许，“喜迎十五运·逐梦大湾区”2025江门自行车骑行嘉年华鸣笛开赛。周华东 摄

Cover: At around 8:40 am on April 13, “Celebrating the 15th National Games and Pursuing Dreams in the Greater Bay Area” – 2025 Jiangmen Cycling Carnival kicked off with a horn blast. Photo by Zhou Huadong

陈岸明率团访问香港、澳门

携手推进新阶段粤港澳大湾区建设

Chen Anming leads a delegation to visit Hong Kong and Macao

Jointly advancing new-phase development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area

3月16日至19日,江门市委书记,市人大常委会党组书记、主任陈岸明率团先后访问香港、澳门,紧扣“一点两地”全新定位,进一步深化港邑合作、江澳合作,携手推进新阶段粤港澳大湾区建设。江门市政协党组书记、主席张磊,市委副书记郑泽晖,市人大常委会党组副书记、副主任凌传茂参加有关活动。

3月16日至17日,在澳门期间,访问团先后拜会中央政府驻澳门联络办和澳门特区政府,与澳门特区政府社会文化司座谈交流,拜访嘉华集团主席吕耀东、澳门创世企业集团董事长刘艺良,到澳门科学馆、镜湖护理学院考察学习。3月16日下午,访问团参加了在澳门举行的澳门江门同乡会第六届理监事就职典礼,与祖籍江门的澳门乡亲共叙乡情,诚挚邀请各位乡亲、企业家到江门投资兴业、创新创业,携手推进澳门江门两地繁荣发展。

3月17日至19日,访港期间,访问团先后拜会中央政府驻香港联络办和香港特区政府,与香港创新科技及工业局座谈交流,走访信义集团、东亚银行,前往香港城市大学、九龙红磡区综合性安老社区调研考察。3月18日下午,访问团参加了在香港举行的2025年江港新春交流会暨香港江门总商会首届成立典礼,表示江门香港情缘深厚、交往密切,我们初心不改、协力向前,共同谱写了“江港一家亲”的动人篇章,共同肩负着建设国际一流湾区和世界级城市群的时代荣光。(唐达 莫小青)

From March 16 to 19, Chen Anming, Secretary of the Communist Party of China (CPC) Jiangmen Municipal Committee and Secretary of the Leading Party Members' Group and Director of the Standing Committee of People's Congress of Jiangmen City, led a delegation to Hong Kong and Macao. The visit focused on the new positioning of "One Core, Dual Locations" to deepen Hong Kong-Jiangmen and Jiangmen-Macao collaboration, jointly advancing the development of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) in the new era. Zhang Lei, Secretary of the Leading Party Members' Group and Chairman of the Jiangmen Municipal Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC); Zheng Zehui, Deputy Secretary of the Municipal Party Committee; and Ling Chuanmao, Deputy Secretary of the Standing Committee of the Municipal People's Congress, participated in related activities.

During their stay in Macao from March 16 to 17, the delegation held meetings with the Liaison Office of the Central People's Government in Macao Special Administrative Region and the Macao SAR Government, held discussions with the SAR Government's Office of the Secretary for Social Affairs and Culture, visited business leaders including Mr. Lv Yaodong, Chairman of K. Wah Group, and Mr. Liu Yiliang, Chairman of Chong Sai Com. Enterprise (Group) Co., Ltd, and conducted inspections at the Macao Science Center and Kiang Wu Nursing College of Macao. On March 16, the delegation attended the inauguration ceremony of the 6th Council of the Macao Jiangmen Communal Society, renewing friendship with Macao compatriots of Jiangmen origin. Compatriots and entrepreneurs were invited to invest, do business, innovate, and start businesses in Jiangmen City, jointly advancing the prosperous development of the two places.

In Hong Kong from March 17 to 19, the delegation met with the Liaison Office of the Central People's Government in Hong Kong Special Administrative Region and the Hong Kong SAR Government, exchanged views with the Innovation, Technology and Industry Bureau, visited Xinyi Group and the Bank of East Asia, and conducted research at the City University of Hong Kong and a comprehensive elderly care community in Hung Hom. In the afternoon of March 18, the delegation participated in the 2025 Jiangmen-Hong Kong Spring Festival Exchange and the inaugural ceremony of the Hong Kong Jiangmen General Chamber of Commerce, and expressed that Jiangmen City and Hong Kong have a deep bond and are close to each other. By sticking to original aspiration and concerted efforts, the two places can jointly create a brilliant chapter of "Jiangmen City and Hong Kong are one big family", contributing to the glorious mission of building a world-class bay area and urban cluster. (Tang Da and Mo Xiaoqing)

吴晓晖到广交会走访江门参展企业

全力支持企业开拓新市场斩获新订单

Wu Xiaohui visits Jiangmen enterprises at Canton Fair

Comprehensive support for enterprises to explore new markets and secure orders

第137届中国进出口商品交易会于4月15日至5月5日举办。4月16日,江门市市长吴晓晖带队前往广交会展馆,走访江门参展企业,强调要用好广交会大平台大资源,大力支持企业抢订单、拓市场,推动更多“江门制造”走出去,加快内外贸一体化发展。

本届广交会江门市共有303家企业参展,展位数达763个。吴晓晖先后来到家用电器和电子消费品及信息产品展区、摩托车和自行车展区的江门企业展位,与企业代表、展会客商深入交流,详细了解企业交易合作、品牌打造、市场布局等情况,勉励企业把自身优势与市场需求更加紧密结合起来,创新营销模式,拓宽销售渠道,练好技术“内功”,不断做优产品、打响品牌,争取斩获更多订单、赢得更大市场。

吴晓晖强调,各级各部门要持续打好“五外联动”组合拳,加大外贸企业自主品牌培育力度,做好国内外标准衔接,引导企业立足优势差异化发展,提高市场占有率,增强产业发展韧性。要服务保障好参展企业,组织各类经贸对接活动,为企业宣传推介、洽谈合作创造机遇,积极开拓多元化市场。要用好广交会对外窗口作用,加大招商引资力度,吸引更多优质项目落户,为江门经济高质量发展注入新动能。(陈敏锐)

The 137th China Import and Export Fair (Canton Fair) was held from April 15 to May 5. On April 16, Wu Xiaohui, Mayor of Jiangmen City, led a delegation to visit Jiangmen enterprises at the event, emphasizing the need to leverage the great resources of this major platform to support enterprises in securing orders, exploring new markets, and promoting more "made-in-Jiangmen" products to globalize, thus accelerating the integrated development of domestic and foreign trade.

This year, a total of 303 enterprises from Jiangmen City participated with 763 exhibition booths. Wu toured key exhibition zones including household appliances, consumer electronics, information products, motorcycles, and bicycles, engaging with enterprise representatives and buyers to discuss trade cooperation, brand-building strategies, and market deployment situation. He encouraged enterprises to align their core advantages with market demands through innovative marketing models, diversified sales channels, and technological excellence, constantly advancing products and brand competitiveness to secure more orders and bigger markets.

Wu stressed that departments at all levels need to implement the "Five Foreign-Related Initiatives (foreign trade, investment, outsourcing, cooperation, and talent)", enhance the development of self-owned brands, align domestic standards with international benchmarks, and guide enterprises to pursue differentiated development based on their strengths to expand market share and enhance industrial resilience. Efforts should be made to prioritize comprehensive support for exhibitors, organize diverse economic and trade matchmaking events, create opportunities for promotion, discussion, and cooperation, and actively explore diversified markets. It is necessary to utilize the Canton Fair's global outreach to boost efforts to attract investment and premium projects to settle down, injecting new momentum into Jiangmen City's high-quality development. (Chen Minrui)

20多个国家和地区近800名五邑青年齐聚巴拿马共赴“世青之约” 从大湾区到加勒比 架起机遇梦想之桥

□文/朱磊磊 受访者供图

Over 800 Wuyi youths from over 20 countries gather in Panama for the “Global Youth Summit”
From Greater Bay Area to Caribbean: Building a bridge of opportunities and dreams
□By Zhu Leilei Pictures from the interviewee

3月的巴拿马城，沐浴在加勒比海的和煦阳光中，一场跨越山海的盛会在 此拉开帷幕。

以“汇聚巴拿马 筑梦新征程”为主题的2025世界江门青年大会（以下简称“世青会”）在巴拿马首都巴拿马城举办，大会由江门市世青发展中心、巴拿马江门五邑青年联合总会携手主办，这场盛会吸引了来自五大洲20多个国家和地区的江门五邑青年社团代表以及海内外乡亲代表近800人齐聚一堂，共赴“世青之约”。

从论坛演讲到商品展览，从文化展演到企业对接，世青会每一场活动都凝聚着五邑青年对家乡的深情和未来的憧憬，一系列精彩纷呈的活动在这座中美洲城市次第开展，搭建起全球江门青年交流合作桥梁，奏响了青春与侨都共鸣、机遇与梦想共舞的华章。

“朋友圈”越来越广

这是澳门江门同乡会常务副会长林碧芸第3次参加世青会，30多个小时的跨洋飞行，抵不住奔赴盛会的热忱。

“在世青会，我学会了用国际视角思考合作，用侨胞智慧破解难题。我从聆听前辈经验的‘后辈’，逐渐成长为能



江门市世青发展心理事长黄健华致辞。
Huang Jianhua, Chairman of the World Youth Development Center of Jiangmen, delivered a speech.



巴拿马五邑青年联合总会会长何小娟致辞。
He Xiaojuan, President of the Jiangmen Wuyi Youth Association of Panama, delivered a speech.



3月24—25日，2025世界江门青年大会在巴拿马举行，与会代表合影。
The 2025 World Youth Congress of Jiangmen was held in Panama from March 24 to 25, with representatives posing for a group photo.

与各国青年并肩协作的‘同行者’。这种蜕变，正是世青会‘传承与创新’精神的最佳注脚。”林碧芸说。

像林碧芸一样参加世青会的五邑籍青年多不胜数，如今大会早已成为五邑籍青年的欢聚盛会，青年们同聚一堂，共商如何为江门未来发展贡献青春力量。

不以山海为远，共赴世青之约。自2008年首届大会在江门启程，世青会的足迹已遍布中国江门、香港、澳门及国外马来西亚、印尼、美国等地。17年来，它始终以“联谊”和“共赢”为纽带，将全球五邑青年的心紧紧相连，为中外交流搭建了一座充满活力的青春舞台。

“搭建‘侨’梁，促进青年交流互动、分享经验、合作共赢，需要一个落脚点和主阵地。世青会正是起到了这样的作用。”江门市世青发展中心常务副理事长杨学东表示，近年来，世青会“朋友圈”不断壮大，引领力越来越强。

这是一场凝聚侨青力量的大会。世青会以江门为根基、放眼全球，搭建起“联

In March, Panama City basked in the gentle Caribbean sunshine as it hosted a grand event bridging oceans and continents.

The 2025 World Youth Congress of Jiangmen (WYCJ), themed “Gathering in Panama, Embarking on New Journeys,” was held in the capital city of Panama. Co-hosted by the Jiangmen City World Youth Development Center and the Jiangmen Wuyi Youth Association in Panama, the event brought together nearly 800 delegates of Jiangmen Wuyi youth associations and compatriots from over 20 countries and regions across five continents, jointly celebrating the “Global Youth Summit.”

From speeches at the forums and trade exhibitions to cultural showcases and business matchmaking, every activity at WYCJ reflected the profound affection of Wuyi youth for their hometowns and their aspirations for the future. A series of amazing programs unfolded across this Central American metropolis, forging a global bridge for Jiangmen youth to connect and collaborate. Together, they composed a symphony resonating youthful energy with the capital of overseas Chinese, where opportunities danced with dreams in brilliant chapters.

Expanding the “Circle of friends”

For Ms. Lin Biyun, Executive Vice President of the Macao Jiangmen Communal Society, this marks her third time attending the WYCJ. Despite a 30-hour transoceanic journey, her enthusiasm remains undimmed. From an audience member to a key-note speaker, for her, WYCJ has evolved into more than a win-dow to the world, it’s a stage for growth.

“At WYCJ, I learned to approach collaboration with global vision and tackle challenges with the wisdom of overseas compatriots. I’ve transitioned from a junior absorbing elders’ insights to



大会为嘉宾颁发特别贡献奖。
Special Contribution Awards were bestowed upon the honored guests at the congress.

侨胞叙乡情、促交流谋合作、传文化展风采”的特色化国际平台。

这是一场开拓新局的盛会。来自五大洲20多个国家和地区的青年才俊,紧跟时代潮流,以敢为人先、拼搏进取的精神,深入挖掘在经贸、文化、科技等领域的合作新契机,齐心共赴新征程,合力推动全球发展。

“侨青力量”与“家乡发展”的双向奔赴,形成了青年与侨乡发展同呼吸、共命运,紧密交织在一起的生动场景。正如中国驻巴拿马大使徐学渊在开幕式所言:“各国江门籍侨胞齐聚在此,寻找在巴拿马和拉美地区创业发展的机会,不仅体现了江门人的实力和胆识,也是中国人走出国门同世界接轨的重要举措。”

讲好新时代中国故事

本届世青会不仅是一次以“侨”为媒、连接中外的对话,更是一场江

a peer collaborating with youth worldwide. This transformation epitomizes the spirit of WYCJ – Inheritance and innovation,” Lin shared.

Her story mirrors countless youths of Wuyi origin who gather at WYCJ, turning it into a grand reunion where they jointly explore and contribute to the development of Jiangmen City with the strength of youth.

Bridging distances and celebrating the appointment among global youth. Since its 2008 debut in Jiangmen City, WYCJ has become a hallmark overseas Chinese affairs brand, covering cities like Hong Kong and Macao, and countries like Malaysia, Indonesia, and the US. Over 17 years, it has woven a tapestry of “fellowship and win-win,” closely connecting the hearts of Wuyi youth worldwide, and building a vibrant stage of youth for exchanges between China and other countries.

“Building ‘overseas Chinese’ bridges, promoting youth exchange, experience-sharing, and win-win collaboration requires a foothold and main position, and WYCJ fulfills this role,” said Mr. Yang Xuedong, Deputy Director of the Jiangmen City World Youth Development Center. In recent years, the “Circle of friends” of WYCJ has kept expanding with stronger leadership.

This is a grand event uniting the strength of overseas Chinese youth. Rooted in Jiangmen City with global views, WYCJ serves as a distinctive international platform that connects overseas Chinese to renew their sentiments for their hometowns, promotes exchanges and cooperation, and showcases cultural charms.

This is a groundbreaking event where young talents from over 20 countries and regions across five continents gather together, embracing the trends of the times with a pioneering and enterprising spirit, and exploring new opportunities in trade, culture, technology, and beyond. By tapping into “overseas Chinese” resources and unleashing potential, they embarked on a shared journey to propel

门向世界发出邀请的文化盛宴。

作为世青会首次踏足中美洲的里程碑,大会以江门首部原创华侨主题电影《故园飘梦》在巴拿马的首映拉开序幕。该片导演李伟年表示,希望借影片传递侨胞精神,让新生代更深刻理解祖辈漂洋过海的奋斗史。

首映结束后,嘉宾沉浸于跨越山海的家国情怀,现场气氛热烈。“我非常激动!”看完电影,祖籍江门台山的牙买加中国和平统一促进会会长许国豪激动的心情难以平复,“这部电影勾起了我很多童年回忆,好几处情节令我热泪盈眶。”他说,游子走得越远,就越挂念家乡,无论走到何方,心都是中国心,血依然是中国血。

在江门走向世界过程中,海外华侨华人扮演着积极角色。他们发挥自身融通中外的优势,在所在国展示中华文化、推动中外交流,让越来越多外国人感受到侨乡文化的魅力。

“我们希望打开一扇扇窗,让更多人感受中文之美、领略中国文化的魅力。”旅多20多年来,多米尼加江门五邑青年联合会创会会长、加勒比国际商贸集团有限公司总裁梁骏威和他的家人一直积极推广华文教育,传播中国优秀文化。“中国魂、中国情始终萦绕在我心中,我由衷地希望为旅多华侨华人、为中多两国的发展做些实实在在的事情。”梁骏威说

讲好侨乡故事,不仅要成为故事的传播者,还要成为主人公。刚结束世青会之旅,美东江门五邑青年联合会会长蔡裕明便马不停蹄赶回了纽约,开始筹备2025第三届美东“江门青年杯”乒乓球邀请赛。而令他欣喜的是,有不少世青会认识的朋友也加入了进来,参与到赛事的筹备中,海

global progress.

The two-way efforts between the “strength of overseas Chinese youth” and “hometown development” have forged a vivid scene of intertwined destinies. As Chinese Ambassador to Panama Xu Xueyuan remarked at the opening ceremony: “Compatriots of Jiangmen origin worldwide gather together to seek entrepreneurial and development opportunities in Panama and Latin America, demonstrating the courage and vision of Jiangmen people and marking a vital step for Chinese people to go global and align with the world.”

Telling the story of China properly in the new era

This year’s WYCJ was not only a dialogue bridging China and the world through “overseas Chinese” ties but also a cultural feast where Jiangmen City extended an open invitation to the world.

Marking its historic debut in Central America, WYCJ opened with the Panama premiere of Lingering Dream of Homeland, Jiangmen’s first original film themed on overseas Chinese. The director of this film, Li Weinian, shared that it is hoped that the film can pass on the spirit of overseas Chinese and help younger generations understand their ancestors’ struggles across oceans.

After the premiere, guests were immersed in a shared sense of patriotism transcending borders, and the atmosphere brimmed with warmth and fervor. “I’m very excited,” said Xu Guohao, who is of Taishan origin and President of the Jamaica China Council for the Promotion of Peaceful National Reunification, “The film reawakened my childhood memories, and several scenes moved me to tears.” He also said that the farther a wanderer ventures from home, the deeper their longing for it. No matter where they roam, their heart remains Chinese, and their blood forever pulses with the essence of their homeland.

As Jiangmen City extends its global outreach, overseas Chinese and ethnic Chinese play a pivotal role. By leveraging their unique position as bridges between China and the world, they showcase Chinese culture and foster cross-cultural exchanges, allowing more and more foreign people to feel the charm of the hometowns of overseas Chinese.

“We hope to open windows for more people to experience the beauty of the Chinese language and the charm of Chinese culture,” said Liang Junwei, Founding President of the Dominican Jiangmen Wuyi Youth Federation and CEO of the Caribbean International Trade Group. For



世青会上富有岭南特色的醒狮表演为侨胞送上了一场精彩的文化大餐。
At the World Youth Congress of Jiangmen, a lion dance performance rich in Lingnan characteristics offered a cultural feast to overseas Chinese compatriots.



江门市向巴拿马赠送“汇聚巴拿马 筑梦新征程”书法作品。Jiangmen City gifted a calligraphy piece titled “Gathering in Panama, Embarking on a New Journey of Dreams” to Panama.

外“朋友圈”就这样越扩越大。

“我们希望以球会友，以赛传情，汇聚侨智，凝聚侨心，让广大侨胞在比赛过程中交流感情、增进友谊，让海外华人更团结、更有凝聚力，也让世界更了解江门，让世界爱上江门。”蔡裕明说。

擦亮“永不落幕的世青会”品牌

当世青会的灯火渐暗，青年们的新篇章正悄然启程。

闭幕式上，大会颁发了世青会“十大杰出青年”“十大优秀青年”“特别贡献奖”等奖项，发布了《世青（巴拿马）宣言》，号召海内外青年精英携手并进，勇担历史使命，展现时代作为，贡献青春力量。

over two decades, he and his family have actively promoted Chinese language education and shared China’s cultural heritage in the Dominican Republic. “My Chinese soul and sentiment for China are always in my heart. I sincerely wish to contribute to the overseas Chinese community here and to the development of both China and the Dominican Republic,” Liang emphasized.

To tell the story of the hometown of overseas Chinese well, one must not only be its narrators but also its protagonists. Shortly after concluding his journey at WYCJ, Cai Yuming, President of the Eastern US Jiangmen Wuyi Youth Federation, rushed back to New York to begin preparations for the 2025 3rd Eastern US “Jiangmen Youth Cup” Table Tennis Invitational. To his delight, many friends he met at WYCJ joined him, expanding the overseas “circle of friends” of the game.

“Through table tennis games, we hope to forge friendships, deepen bonds, pool the wisdom and unite the hearts of overseas Chinese. Let overseas Chinese exchange feelings and enhance friendship through the game, make overseas Chinese more united and cohesive, and also let the world know Jiangmen City better and fall in love with it,” Cai explained.

During the game, a trade and investment exhibition was held, using photographs to vividly present Jiangmen City’s eight national-level intangible cultural heritage treasures, UNESCO World Heritage sites, natural and cultural landscapes, and investment environment, alongside Panama’s unique regional profile, urban charm, and folk customs. The exhibition deepened mutual understanding, strengthened friendships, and broadened pathways for global collaboration among overseas Chinese communities.

Polishing the brand of the “Everlasting WYCJ”

As the lights of the WYCJ dimmed, a new chapter for youth quietly began.

During the closing ceremony, awards such as the “Top Ten Outstanding Youths,” “Top Ten Distinguished Youths,” and “Special Contribution Award” were presented. The WYCJ (Panama) Declaration was also unveiled, calling on global youth elites to unite, embrace historical missions, demonstrate era-defining actions, and contribute their youthful energy.



广东海外联谊会向巴拿马侨胞赠送“团结侨胞 促进交流”书法作品。The Guangdong Overseas Friendship Association gifted a calligraphy piece inscribed with “Uniting Overseas Chinese Compatriots, Promoting Exchange” to overseas Chinese compatriots in Panama.

巴拿马侨胞向广东海外联谊会回赠纪念品。In return, overseas Chinese compatriots in Panama presented commemorative gifts to the Guangdong Overseas Friendship Association.



江门与海外华文学学校举行签约仪式。Jiangmen signed cooperation agreements with overseas Chinese language schools.

大会举办海外“五邑图书角”赠书仪式。The trade fair featured a book donation ceremony for the overseas “Wuyi Book Corners.”



Zhu Weicheng, Executive Vice President of the Brazil Jiangmen Wuyi Youth Federation and Chairman of Guangdong Yiguo Import & Export Trading Co., Ltd., was honored as one of the “Top Ten Outstanding Youths.” “Moving forward, I will uphold this spirit, continue exploring and innovating, and contribute more to the prosperity of overseas Chinese youth and my homeland,” he said.

He Shijie, First Vice President of the Hong Kong Small and Medium Enterprises Association, noted the enthusiastic discussions around the Shenzhen– Zhongshan Bridge and Huangmaohai Cross-sea Passage, both opened last year. “These infrastructures have bridged Jiangmen City closer to Hong Kong, Macao, Shenzhen, and Zhuhai, amplifying the city’s strategic advantages,” he said. He plans to share insights he gathered at WYCJ and Jiangmen City’s latest developments with peers, organize delegation visits, and explore business opportunities to bolster the city’s growth.

“Through the event, we aim to unite youth worldwide, provide platforms for global overseas Chinese youth exchange and collaboration in economy, technology, culture, and society, polish the brand of WYCJ, share the stories of overseas Chinese hometowns properly, and strengthen exchanges with domestic and international youth organizations to foster more extensive, comprehensive, and deeper global integration of

巴西江门五邑青年联合会常务副会长、广东省依果进出口贸易有限公司董事长朱伟成当选“十大杰出青年”，“未来，我将继续秉持这一理念，不断探索和创新，为海外华人青年事业的繁荣、为祖国（籍）国的繁荣昌盛贡献更多力量。”朱伟成说。

香港中小企业联合会第一副会长何世杰留意到，去年开通的深中通道和黄茅海跨海通道成为参会者热烈讨论的焦点话题之一。他认为，“双通道”的开通进一步拉近了江门与香港、澳门、深圳、珠海等城市之间的距离，使江门的各种优势机遇进一步交汇叠加。他表示，接下来将积极向身边的人分享世青会期间的所见所闻，分享江门最新的发展情况，并考虑带队到江门考察交流，发掘更多商机，为推动江门发展添砖加瓦。

“我们希望通过本次大会，进一步团结凝聚海内外青年，为世界各地侨界青年在经济、科技、文化、社会等领域的交流和合作提供平台，擦亮世青会名片，讲好侨乡故事，加强与国内外青年组织交流合作，共同推动世界青年广泛、全面、深度交融。”江门市世青发展中心理事长黄健华表示，将坚持打造海内外青年大联合、大沟通、大发展的重要平台，进一步擦亮“永不落幕的世青会”品牌。

从巴拿马湾畔的椰风阵阵，到粤港澳大湾区的灯火璀璨，全球江门青年正以侨为桥，编织着一幅“根魂梦”交融的壮丽画卷。



大会期间还举办了中国与巴拿马文化交流活动。图为巴拿马演职人员合影。During the trade fair, cultural exchange activities between China and Panama were organized. Pictured are Panamanian performers in a group photo.

global youth,” said Huang Jianhua, Chairman of the Jiangmen City World Youth Development Center. He also reaffirmed the commitment to building pivotal platforms for unity, communication, and development, further polishing the brand of everlasting WYCJ.

From the coconut aroma breezes of Panama Bay to the glittering lights of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, global youth of Jiangmen origin are taking overseas Chinese as bridges, weaving a magnificent tapestry of “roots, spirit, and dreams.”



“十大杰出青年”“十大优秀青年”代表合影留念。Representatives of “Top Ten Outstanding Young Persons” and “Top Ten Excellent Young Persons” posed for a commemorative photo.

相关新闻

“侨都赋能”工程撬动经贸逆势增长，前四月江门对拉美国家进出口额同比增长21.4%

侨脉连四海 共拓新蓝海

□文/朱磊磊 受访者供图

“Capital of overseas Chinese empowerment” project drives counter-trend growth in economy and trade. Jiangmen City’s imports and exports volume with Latin America realized a 21.4% year-on-year growth in the first four months

Bonds of overseas Chinese connect the world, jointly exploring new frontiers

□By Zhu Leilei Pictures from the Interviewee

作为21世纪海上丝绸之路的自然延伸，拉美地区已成为共建“一带一路”倡议的重要参与方，中拉贸易合作迸发蓬勃活力，显示出强劲的发展势头。

侨乡江门与拉美经贸往来延续已久。近年来，随着“侨都赋能”工程深入推进，江门与拉美间的经贸合作交流更加紧密。世青会首次走进巴拿马，进一步加强了江门与拉美地区的贸易合作。

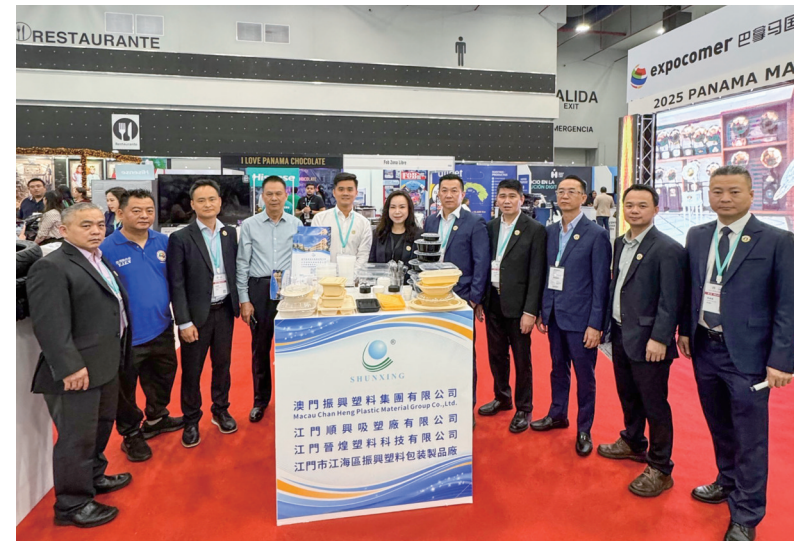
搭建交流“贸易桥”

世青会期间，侨青们既叙桑梓情谊，也商合作发展。

大会期间举行的贸易投资推介图片展，真实、立体呈现江门八大国家级非物质文化遗产、世界文化遗产、自然人文风光及投资环境，同时展现巴拿马独特的地区概况、城市风采与民俗风情，让参会嘉宾加深相互了解、增进彼此友谊，拓宽全球侨胞交流合作的广阔空间。

来自各行各业的青年相逢于巴拿马，他们带来最新洞察与经验，在彼此分享与对话中看见青年探索的价值，青年创新的力量逐渐浮现。

围绕教育文化、科技商业两大主题，世青会举办分组论坛和企业对接会，来自中国、哥斯达黎加、澳大利亚等国家和地区的5个不同领域的项目进行了路演分享，吸引逾



江门企业代表参加巴拿马国际贸易博览会。Representatives from Jiangmen enterprises took part in the Expo-comer 2025.

As a natural extension of the 21st Century Maritime Silk Road, Latin America has become a key participant in the Belt and Road Initiative. China-Latin America trade cooperation has flourished with remarkable vitality, showcasing robust growth momentum.

As a renowned hometown of overseas Chinese, Jiangmen City has long-standing economic ties with Latin America. In recent years, with the deepening implementation of the “Capital of overseas Chinese empowerment” project, economic and trade collaboration between the two places has grown stronger. Notably, the World Youth Congress of Jiangmen (WYCJ) was held in Panama for the first time, further cementing trade partnerships between Jiangmen City and Latin America.

百名侨界青年参与,共同探讨前沿话题,寻求合作机遇。

在世青(巴拿马)精英论坛暨青年创业创新分享会上,思想的火花激情碰撞。香港励福集团董事长黄健华、美国林氏酒店集团主席林建中、大刀连锁超市董事岑锡岳等嘉宾分别围绕环保科技与人工智能产业的双向赋能、“行业老将”的创业心得、从货架到生态链的商业征程等话题,展开深入而富有启发性的主题演讲,为在场的青年们呈现了一场知识与智慧的盛宴。

“集团在江门发展过程中,获得了税收政策、审批服务、沟通协调等方面的大力支持,这让我深切感受到家乡政府对企业的关心和重视。”黄健华分享了江门良好的营商环境,希望与广大侨胞携手共进,一起参与到环保科技与人工智能产业中,共同为侨乡创造更加美好的明天。

撬动中拉贸易新市场

中国是拉美第二大贸易伙伴。近年来,中拉双边贸易连续保持高速增长,中国在拉美的自贸“朋友圈”也在不断扩大。在此背景下,江门与拉美之间经贸关系日益密切,今年1—4月,江门对拉美国家外贸进出口总额为78亿元,同比增长21.4%。

随着时代的变迁,两地贸易商品日益多元化。拉美的纸浆、食糖、铜矿砂等货物源源不断地输入江门,而摩托车、空调等江门制造也大量运往拉美。

世青会期间,巴拿马国际贸易博览会中国江门商品展在巴拿马会展中心揭幕,展出了20多种江门产品,比如摩托车、LED屏、电视机、冰箱、酱油酱料、建筑升降机等,吸引了众多采购商驻足观看。

“不少采购商对我们的产品非常感兴趣,有的采购商留下了联系方式,

Building a “Trade bridge” for exchange

During the WYCJ, overseas Chinese youth not only rekindled hometown bonds but also explored collaborative development.

A trade and investment promotion photo exhibition, held alongside the event, vividly and comprehensively showcased the eight national-level intangible cultural heritages, UNESCO World Heritage sites, natural and cultural landscapes, and investment environment of Jiangmen City. It also highlighted Panama's unique regional profile, urban charm, and folk customs, deepening mutual understanding and fostering friendships among attendees while expanding global collaboration opportunities for overseas Chinese communities.

Young professionals from diverse industries gathered in Panama, bringing fresh insights and experiences. Through dialogue and sharing, they recognized the value of youth-driven exploration and the growing power of youth innovation.

Centered on two themes, education and culture, and technology and business, WYCJ hosted parallel forums and business matchmaking sessions. Roadshow presentations from five cross-sector projects spanning China, Costa Rica, Australia, and other countries and regions attracted over 100 overseas Chinese youth, jointly discussing cutting-edge topics and seeking cooperation opportunities.

At the WYCJ (Panama) Elite Forum and Youth Entrepreneurship and Innovation Sharing, ideas sparked passionately. Keynote speakers including Huang Jianhua, Chairman of Hong Kong Lifu Group; Lin Jianzhong, Chairman of US Lam Group; and Cen Xiyue, Director of Dadao Supermarket Chain, delivered thought-provoking speeches on topics such as the synergy between green technology and artificial intelligence, entrepreneurial wisdom from “industry seniors”, and business evolution from shelves to ecological chain, offering a feast of knowledge for attendees.

“Jiangmen City's supportive policies on taxation, streamlined approvals, and government coordination have been instrumental to our growth here, which made me truly feel the care and concern of the hometown government on enterprises,” shared Huang Jianhua, praising the city's business-friendly environment. He called on overseas compatriots to join hands in advancing green technology and AI industries for a brighter future of the hometowns of overseas Chinese.

Unlocking new markets in China-Latin America trade

China stands as Latin America's second-largest trading partner. In recent years, bilateral trade between the two sides has sustained rapid growth, with China's network of free trade partners in the region expanding steadily. Under this background, Jiangmen City's economic ties with Latin America have deepened significantly. From January to April this year, Jiangmen City's total foreign trade with Latin America reached 7.8 billion yuan, marking a year-on-year increase of 21.4%.

As times evolve, trade between the two places has grown increasingly diverse. Latin America exports goods such as paper pulp, sugar, and copper ore to Jiangmen City, while Jiangmen-manufactured products like motorcycles and air conditioners flow steadily into Latin American markets.

During the WYCJ, the China Jiangmen Commodity Exhibition of Panama International Trade Fair debuted at the Panama Convention Center. The event showcased over 20 kinds of products made in Jiangmen City, including motorcycles, LED screens, televisions, refrigerators, soy sauce, condiments, and construction elevators, drawing wide attention from international buyers.

“Many buyers expressed strong interest in our products, with some exchanging contact details for potential collaboration,” said Lv Yingjie, Sales Manager of Heshan Weixiangyuan Food Co., Ltd. Par-

seeking later cooperation.” Heshan Weixiangyuan Food Co., Ltd. Sales Manager Lv Yingjie introduced, the company first came to Panama to participate in the exhibition, displaying peanuts, soy sauce, condiments, etc., which is both display and learning, “The exhibition is a very good exchange platform, not only beneficial to improving the company's international vision, but also beneficial to expanding business opportunities, pushing our products to the international stage.”

Jiangmen has a rich variety of goods, a stable supply chain, and a prominent cluster effect in the business environment. This attracts many Latin American companies to Jiangmen for procurement, but due to language, legal, and other differences, foreign companies often need to rely on intermediaries to find sources of goods, driving up transaction costs.

Based on this, the WYCJ also released the “Jiangmen City World Youth Development Center and Global Youth Procurement Platform”, setting up a special channel for Jiangmen's specialty products to reach the international market's digital bridge, helping “Made in China” especially “Jiangmen-made” to efficiently reach global consumers, further advancing “buy global, sell global”.

Jiangmen's economic interaction with Latin America is also reflected in the investment field. In recent years, Jiangmen has actively attracted investment from Latin American countries, while also stepping out, investing in Latin American countries. According to the Jiangmen City Bureau of Commerce, as of April 2025, Jiangmen has approved 252 enterprises funded by Latin American investors, with cumulative utilized foreign capital totaling 2.185 billion dollars. Meanwhile, Jiangmen City's non-financial direct investment projects in Latin America reached six, with a total investment of 45.34 million dollars, injecting fresh vitality into bilateral economic cooperation.

“It is hoped that all can bring more Brazilian companies to Jiangmen City, allowing them to witness its manufacturing prowess firsthand. By introducing Jiangmen City's unique products, we can showcase the charm of ‘Made in Jiangmen’ to more Brazilian people,” said Zheng Yanrong, President of the Rio de Janeiro Jiangmen Wuyi Youth Federation. Leveraging her influence in international trade, Zheng has organized multiple business delegations to Jiangmen City, fostering cross-border partnerships and driving robust trade growth between the places.

Looking ahead, Jiangmen City and Latin America are poised to deepen collaboration in technological innovation and industrial chain synergy, jointly exploring new frontiers in the global market.



大会期间还举行了贸易投资推介展览。
A trade and investment promotion exhibition took place during the congress.

icipating in the Panama fair for the first time, the company displayed peanuts, soy sauce, and seasonings, demonstrating itself while learning global peers. “The fair is a wonderful exchange platform, and it broadens our international perspective and opens doors to global markets,” he added.

Jiangmen City's diverse product range, stable supply chains, and clustered business ecosystem have made it a magnet for Latin American buyers. However, due to differences in language, laws and regulations, etc., foreign merchants often have to rely on intermediaries to find sources of goods, driving up transaction costs.

To address this, the “Global Procurement Platform of the Jiangmen City World Youth Development Center and the Global Youth Federations” was launched during the WYCJ, connecting Jiangmen City's specialty products directly to international markets through digital bridges, enabling “Made in China”, particularly “Made in Jiangmen” to efficiently reach global consumers, advancing the vision of “buying and selling worldwide.”

Economic collaboration between Jiangmen City and Latin America extends to investment. Over the years, Jiangmen City has actively attracted investment from Latin America while also expanding its own footprint in the region. According to the Bureau of Commerce of Jiangmen City, by April 2025, the city had approved 252 enterprises funded by Latin American investors, with cumulative utilized foreign capital totaling 2.185 billion dollars. Meanwhile, Jiangmen City's non-financial direct investment projects in Latin America reached six, with a total investment of 45.34 million dollars, injecting fresh vitality into bilateral economic cooperation.

“It is hoped that all can bring more Brazilian companies to Jiangmen City, allowing them to witness its manufacturing prowess firsthand. By introducing Jiangmen City's unique products, we can showcase the charm of ‘Made in Jiangmen’ to more Brazilian people,” said Zheng Yanrong, President of the Rio de Janeiro Jiangmen Wuyi Youth Federation. Leveraging her influence in international trade, Zheng has organized multiple business delegations to Jiangmen City, fostering cross-border partnerships and driving robust trade growth between the places.

Looking ahead, Jiangmen City and Latin America are poised to deepen collaboration in technological innovation and industrial chain synergy, jointly exploring new frontiers in the global market.

全国港澳研究会副会长、香港再出发大联盟秘书长谭耀宗： 发挥特色优势 助推港邑合作迈上新台阶

□文/图 易航 张茂盛

Tan Yaozong, Vice President of Chinese Association for Hong Kong & Macao Studies and Secretary-General of the Hong Kong Coalition:

Leveraging unique strengths, elevating Hong Kong-Jiangmen collaboration to new heights

□By/ Photo by Yi Hang and Zhang Maosheng



谭耀宗。
Tan Yaozong.

紧扣“一点两地”全新定位,近年来,江门携手港澳推进新阶段粤港澳大湾区建设,深入实施“港澳融合”工程,发挥香港“一国两制”的独特优势,与香港进一步深化在人工智能与机器人、新能源新材料、绿色产业、银发经济等方面的务实合作,高质量推进香港·江门绿色产业园、江门双碳实验室等港邑合作项目,助推港邑合作迈上新台阶。

全国港澳研究会副会长、香港再出发大联盟秘书长、华侨华人高端智库联盟专

In recent years, aligned with the new positioning of “One Core, Two Locations,” Jiangmen City has collaborated with Hong Kong and Macao to advance the next stage of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) development. By deepening the “Hong Kong-Macao integration” initiative, Jiangmen City has harnessed Hong Kong’s unique “One Country, Two Systems” advantage to strengthen practical cooperation in artificial intelligence, robots, new energy materials, green industries, and the silver economy, promoting projects like the Hong Kong-Jiangmen Green Industrial Park and the Jiangmen Laboratory of Carbon Science and Technology with high-quality, empowering the upgraded Hong Kong-Jiangmen collaboration.

Mr. Tan Yaozong, Vice President of Chinese Association of Hong Kong & Macao Studies, Secretary-General of the Hong Kong Coalition, and Expert of the Overseas Chinese and Ethnic Chinese High-End Think Tank Alliance, has long championed the development of Jiangmen City and the GBA. He has led multiple delegations of Hong Kong’s innovative entrepreneurs to inspect Jiangmen City, committed to promoting the coordinated development of the GBA. In a recent interview, Tan emphasized that the GBA’s ongoing development offers vast opportunities for Hong Kong-Jiangmen collaboration in trade, industry, talent, and science and technology innovation.

Capital of Overseas Chinese - Jiangmen: Over the years, you have actively advocated for intercity cooperation in the GBA and are deeply engaged in its development. The Hong Kong-Jiangmen Green Industrial Park and Jiangmen Laboratory of Carbon Science and Technology are landmark collaborative projects. As a

家谭耀宗先生长期关心关注江门及大湾区发展,曾多次率香港新质企业家考察团到江门考察,致力于推动大湾区协同发展。近日,本刊对话谭耀宗先生,他表示,新阶段粤港澳大湾区建设为港邑合作提供了广阔舞台,双方在经贸、产业、人才、科创等方面合作前景广阔、大有可为。

《中国侨都·江门》:多年来,您积极倡导大湾区各城市间的合作,深度参与湾区建设。香港·江门绿色产业园、江门双碳实验室是香港与江门合作的标志性项目。作为两个项目的积极倡导者,您认为这两个项目如何体现粤港新型工业化合作示范区的定位?其“绿色低碳”特色对推动大湾区产业结构转型有何启示?

谭耀宗:这两个项目是“一国两制”优势在大湾区产业协同中的生动实践。这些年,我经常带香港企业家、青年人才考察团到江门考察交流,香港·江门绿色产业园和江门双碳实验室是必去的地方。

香港·江门绿色产业园是江门市与香港特区政府合作共建的项目,目的是推动两地在绿色产业发展、园区合作、科技创新、银发经济等领域合作。绿色产业园设置在大广海湾经济开发区,相较香港,这里有丰富的土地空间资源,可开发潜力巨大。

江门双碳实验室是香港科技大学与江门市政府合作取得的标志性成果。香港科大团队在智慧能源系统、双碳等领域实力雄厚;江门等大湾区内地城市则有着庞大的市场和应用场景,掌握大量的大数据信息,且生产链条比较完整,为研发成果落地和应用奠定了基础。这种“香港基础研究+内地产业转化”路径,为大湾区传统工业转型提供了样板。

值得一提的是,内地的新能源产业发展迅速,甚至比香港发展还要好,我也期待内地新能源技术能更多

key proponent, how do these projects align with the Guangdong-Hong Kong Demonstration Zone for New Industrialization Cooperation? What lessons does their “green and low-carbon” focus offer for GBA’s industrial transformation?

Tan Yaozong: These projects embody the vivid practices of the “One Country, Two Systems” framework in the GBA’s industrial collaboration. During my frequent visits to Jiangmen City with Hong Kong entrepreneurs and young professionals, Hong Kong-Jiangmen Green Industrial Park and Jiangmen Laboratory of Carbon Science and Technology are musts.

The Hong Kong-Jiangmen Green Industrial Park, co-developed by Jiangmen City and the Hong Kong Special Administrative Region government, aims to advance cooperation in green industries, park development, scientific and technological innovation, and the silver economy. Located in the Daguang Bay Economic Zone, the park benefits from Jiangmen City’s vast land resources and development potential, complementing Hong Kong’s strengths.

The Jiangmen Laboratory of Carbon Science and Technology is a flagship achievement of the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) and Jiangmen municipal government. HKUST teams have rich expertise in smart energy systems and dual-carbon research. And mainland cities in the GBA, like Jiangmen City, boast vast markets, application scenarios, abundant big data information, and robust industrial chains, laying a solid foundation for the implementation and application of research and development achievements. This “Hong Kong R&D + mainland industrialization” model sets a benchmark for transforming traditional industries in the GBA.

Notably, mainland new energy technologies outpace Hong Kong in some areas. I also look forward to seeing more new energy technologies from the mainland applied to various scenarios in Hong Kong, such as new energy vehicles and power supply. In recent years, Hong Kong has also been actively exploring the development of green industries, and good experiences and practices can also be fed back to the mainland. It is very important for Hong Kong to have more exchanges with mainland cities. I believe that enhanced exchanges will undoubtedly yield more breakthroughs.

Capital of Overseas Chinese - Jiangmen: With the opening of the Shenzhen-Zhongshan Bridge and Huangmaohai Cross-sea Passage, Hong Kong and Jiangmen City realized the “one-hour interconnection.” In terms of transportation connection and regional synergy, how will this transportation revolution reshape economic collaboration mode? What institutional alignments are needed to enable smoother resource flows?

Tan Yaozong: Historically, transportation between Hong Kong and Jiangmen City was challenging. While the Hong Kong-Zhuhai-Macao

运用到香港的场景,比如新能源汽车、电力供应等。近年来,香港亦在积极探索绿色产业发展,有好的经验做法也可以反馈到内地。香港与内地城市多一些交流是非常重要的。我相信港邑合作在未来一定会孵化出越来越多的成果。

《中国侨都·江门》:深中通道、黄茅海跨海通道通车后,香港与江门实现“1小时互联”。围绕交通互联与区域协同效应,您认为这一交通变革将如何重塑两地经贸合作模式?两地需要在哪些规则衔接机制上突破,以实现更高水平的要素流动?

谭耀宗:过去,香港与江门在交通方面一直不太理想,港珠澳大桥建成通车后,交通有了一些改善,但仍然要途经珠海才能到江门。去年,深中通道、黄茅海跨海通道建成通车,香港与江门空间距离大大缩短,线路选择也更加多样,为两地进一步合作提供了硬件条件。

这些年,我深切感受到江门市各级领导都非常积极推动香港与江门方方面面的交流合作。据我所知,有许多港澳青年长期定居江门,其中有3万名香港人在江门常住,9000名香港青年在江门创业就业。他们都是香港与江门间合作的基础,可以发挥在江门的香港人的积极性,为港邑合作牵线搭桥。此外,在江门的港资企业发展也很成功,如李锦记、美心集团等,如何进一步打造更多像李锦记、美心这些享誉全球的知名品牌,江门与香港可以发挥各自所长,携手将产品推向世界。香港有许多对标国际社会的产品检测中心,江门可以在香港搭建一个试验场,共同打造新品牌,让“江门制造”畅销海外。

随着新阶段粤港澳大湾区建设推进,越来越多的符合粤港澳三地的“湾区标准”孕育而生。我了解到,江门在部分“湾区标准”的制定上已经具备经验,比如预制菜、香茅精油、鳗鱼等农产品,可以进行先行先试。

此外,我认为江门还可在低空经济、银发经济、大健康领域与香港开展广泛合作,打造宜居宜业城市。大多数香港老年居民愿意到大湾区内地城市养老,加上许多香港

Bridge improved connectivity, reaching Jiangmen City still required transit through Zhuhai City. Opened last year, the Shenzhen– Zhongshan Bridge and Huangmaohai Cross– sea Passage have drastically shortened travel time and expanded route options, laying a physical foundation for deeper collaboration between the two places.

In recent years, I truly felt that Jiangmen City’s leadership at all levels has proactively fostered exchanges with Hong Kong. As far as I know, many young people from Hong Kong and Macao have settled in Jiangmen City for a long time – over 30,000 Hong Kong residents now live in Jiangmen City, including 9,000 young entrepreneurs working there. They form the foundation of collaboration between Hong Kong and Jiangmen City. The enthusiasm of Hong Kong residents in Jiangmen City can be harnessed to act as a bridge for Hong Kong– Jiangmen cooperation. Additionally, Hong Kong– invested enterprises like Lee Kum Kee and Maxim’s Group, showcase remarkable success. To cultivate more globally renowned brands like these, Jiangmen City and Hong Kong can leverage their respective strengths, working together to bring products to the world. With Hong Kong hosting numerous product testing centers aligned with international standards, Jiangmen City could establish a testing ground in Hong Kong to collaboratively develop new brands, ensuring that “Made in Jiangmen” products thrive overseas.

As the new phase of GBA development advances, more unified “GBA standards” aligning with standards in Guangdong Province, Hong Kong, and Macao are emerging. I understood that for some “GBA standards”, Jiangmen City has already gathered experience in sectors like prefabricated meals, essential oils, and eel farming, which can start trial and implementation.

Besides, extensive collaboration in low– altitude economy, silver economy, and healthcare between the two places could further enhance Jiangmen City’s appeal as a livable, business– friendly hub. A majority of Hong Kong’s elderly residents are willing to retire in mainland cities of the GBA. Coupled with the fact that many Hong Kong compatriots are of Jiangmen origin, and the Xinhui District Elderly Care Center in Jiangmen City has been included in Hong Kong’s recognized service provider list, Jiangmen City holds strong competitive advantages as the preferred destination for Hong Kong retirees returning to their hometowns. At the same time, as Hong Kong faces challenges such as bed shortages in elderly care facilities and saturated elderly healthcare resources, Jiangmen City can complement Hong Kong by leveraging its superior natural endowments, abundant cultural and tourism resources, and comprehensive elderly care industry infrastructure.

乡亲的祖籍是江门,同时江门新会区养老中心已入选香港认可服务机构名单,因此江门作为香港人返乡养老首选地非常具有竞争优势。同时,香港面临着养老院床位紧缺、养老医疗资源饱和等困境,江门可以发挥自然禀赋优越、文旅资源丰富和养老产业配套齐全等优势与香港互补。

《中国侨都·江门》:青年人才是祖国的未来。在促进两地人才交流合作方面,您有何建议?

谭耀宗:过去,香港青年对内地发展的认识不深,感觉自己没把握,不敢来内地创业。但现在这种情况正在发生改变,有的学生在香港读完大学,将未完成的科研项目带到内地继续进行研发,再一步步拓展市场。

大学生是科创的源泉,我们要鼓励大学生到江门创业,近期火爆的DeepSeek就是非常好的案例。江门可以与香港几所高等院校加强合作,引导大学生在高校的初创公司落地江门,为大学生们提供更好的营商和生活环境。我相信,下一个DeepSeek在江门诞生也不是没可能的!

此外,近年来,我发现也有不少香港青年扎根江门乡村。虽然香港青年对乡村的认识不多,但他们走进乡村后,发挥自身创意和人脉等资源,帮助农产品打入城市市场,也取得了较大的成功。

《中国侨都·江门》:目前,江门正打造面向华侨华人的引资引智平台。结合侨都赋能与全球资源整合主题,您如何评价华侨华人在推动江门对接国际先进技术、管理经验中的独特优势?

谭耀宗:江门素有“中国侨都”的美誉,530万江门籍华侨华人在江门对接国际技术与管理经验中具有不可替代的枢纽作用。关键要用好侨胞资源,依托海外侨胞构建的“数字侨网”,建立产业信息数据库,以侨为桥,引导高素质人才回流侨乡,帮助家乡发展。还要加强与新生代华裔的情感联结,创新“侨二代菁英计划”,通过少年中国说、世界江门青年大会等活动,吸引华裔青年参与江门产业项目,增进情谊以及对家乡惠侨政策的知晓度。

Capital of Overseas Chinese – Jiangmen: Young talents are the future of our nation. What suggestions do you have for promoting talent exchange and collaboration?

Tan Yaozong: In the past, Hong Kong youth had a limited understanding of mainland development, feeling uncertain and hesitant to start businesses here. But this is changing. Some students now bring their unfinished research projects to the mainland for further development after finishing education in Hong Kong, gradually expanding into markets.

University students are the wellspring of innovation. We should encourage them to start businesses in Jiangmen City. Deepseek’s rise proves Jiangmen’s potential. Jiangmen City can strengthen partnerships with Hong Kong universities, guiding students to establish start– ups in Jiangmen City while providing better business and living environments. I reckon it is possible the next Deepseek could emerge here!

Additionally, in recent years, I’ve noticed many Hong Kong youth settling in Jiangmen City’s rural areas. Though initially unfamiliar with rural life, they’ve leveraged their creativity and connections to help agricultural products reach urban markets, achieving significant success.

Capital of Overseas Chinese – Jiangmen: Jiangmen City is currently building an investment and talent attraction platform targeting overseas Chinese and ethnic Chinese. Combining the theme of capital of overseas Chinese empowerment and global resources integration, how do you assess the unique role of overseas Chinese and ethnic Chinese in connecting Jiangmen City with international advanced technologies and management expertise?

Tan Yaozong: The city is known as the “Capital of overseas Chinese in China.” The 5.3 million overseas Chinese and ethnic Chinese of Jiangmen origin serve as an irreplaceable bridge in linking the city to global technologies and management practices. The key lies in fully utilizing their resources, establishing an industrial information database through the “Digital Overseas Chinese Network” overseas compatriots, channel overseas Chinese as bridges, guiding high– caliber talents home, and empowering local development. It is necessary to strengthen emotional ties with younger generations of overseas Chinese, innovate “Overseas Chinese Second– Generation Elite Program”, and attract overseas Chinese youth to participate in Jiangmen City’s industrial projects through events such as “Youth Speaks for China” and “World Youth Congress of Jiangmen”, deepen their connection to their roots, and raise awareness of hometown policies benefiting overseas Chinese.

从搭建“四梁八柱”,迈向2.0版迭代升级 江门如何打造具有侨都特色的 涉外法务集聚区

□文/图 陈婵

From building a comprehensive framework to evolving into version 2.0

How Jiangmen City builds a foreign-related legal services hub with capital of overseas Chinese characteristics

□By/Photo by Chen Chan

在经济全球化浪潮的推动下,涉外法律服务已成为衡量一个地区法治化、国际化水平的重要标志。

当前,从城市中央到产业高地,各地结合本土特色与资源优势,尝试建设“中央法务区”,探索涉外法治新路径。

近年来,江门市加快涉外法律服务工作布局,通过积极打造实体平台、“云”端平台和服务队伍,逐步构建起涉外法律服务的“四梁八柱”。如今,沿江门市江海法治广场一公里半径内,形成集立法意见征集、普法宣传、商事仲裁、司法保护等多功能于一体的法务集聚区,加快建设华侨华人公共法律服务国家平台,提升侨都维护华侨华人合法权益功能。

大平台相继落地 构建涉外法律服务“四梁八柱”

“过去,外资和外贸企业遇到涉外法律问题,往往第一反应去广州、深圳、上海等发达城市寻找专业机构帮忙。”五邑公证处主任郝炼表示,现在这种情况正在发生改变,在江门就能“一站式”解决。

Driven by economic globalization, foreign-related legal services have become a key indicator of a region's legal sophistication and international competitiveness.

Nowadays, from urban hubs to industrial highlands, many cities are leveraging local strengths and resource advantages to building “central legal services districts”, exploring new pathways for foreign-related legal governance.

In recent years, Jiangmen City has accelerated the deployment of foreign-related legal services, and by creating physical platforms, digital platforms, and professional teams, it is building a comprehensive framework for this sector. Today, within a one-kilometer radius around Jiangmen City Jianghai Legal Square, a multifunctional legal services cluster has emerged, integrating legislative consultation, law popularization, commercial arbitration, and judicial protection. This accelerates the building of a national-level public legal service platform for overseas Chinese and ethnic Chinese, enhancing Jiangmen's capacity to safeguard their rights.

Major platforms take shape Building a pillar framework for foreign-related legal services

“In the past, foreign-invested and export-oriented enterprises in Jiangmen City would turn to cities like Guangzhou, Shenzhen, or Shanghai for legal expertise when they encountered foreign-related legal issues,” said Hao Lian, Director of the Wuyi Notary Office. He expressed that now, things are changing, and all problems can be solved one-stop in Jiangmen City.



深圳国际仲裁院江门中心依托江门的国际性资源,更好地团结凝聚海内外华侨华人共同建设家乡、共圆中国梦,将打造成为争议解决和高端法律服务的国际性的高地。

Leveraging the international resources of Jiangmen as the Capital of Overseas Chinese, the Shenzhen International Arbitration Court Jiangmen Center aims to better unite overseas Chinese and ethnic Chinese to build their hometown and realize the Chinese Dream. It is committed to becoming an international hub for dispute resolution and high-end legal services.

2022年,江门市精心打造江门市华侨华人离岸公共法律服务中心,通过引进在全球104个国家和地区199个国际城市布点的盈科律师事务所,开辟涉外法律服务专区,深化海外远程视频公证服务试点,并上线“江门智慧司法”“江门涉外法律服务地图”微信小程序,实现涉侨法律服务“一门式”办理。

截至2025年3月,江门市离岸公共法律服务中心累计办理法律咨询4714宗、法律援助1438件、公证17438件,其中涉外公证9714件。

日益增长的数据,显示出迫切的市场需求。

江门是广东省制造业强市,产业规模大、体系全、涉外企业多,对专业涉外法律服务需求日益增长。同时,江门又是中国著名侨乡,是侨商及外商投资高地。

发展涉外法律服务,江门有条件、有优势、有必要。

短短5年内,深圳国际仲裁院江门中心、全国人大常委会法工委江海基层立法联系点、广州知识产权法院江门巡回审判法庭、华侨华人离岸公共法律

In 2022, Jiangmen launched the Overseas Chinese and Ethnic Chinese Offshore Public Legal Service Center. By introducing and partnering with Yingke Law Firm, which operates in 199 cities across 104 countries, it established a dedicated foreign-related legal services zone, expanded remote video notarization services for overseas clients, and introduced WeChat mini programs like “Jiangmen Smart Justice” and “Jiangmen Foreign-Related Legal Services Map”, enabling one-stop services.

As of March 2025, the center has handled 4,714 legal consultations, 1,438 legal aid cases, and 17,438 notarization cases, including 9,714 cross-border cases.

These growing figures reflect surging demand.

As a manufacturing powerhouse in Guangdong Province, Jiangmen City's vast industrial scale, complete systems, and large number of foreign-related enterprises create a pressing demand for specialized foreign-related legal services. It is a famous hometown for overseas Chinese and a highland for the investment of overseas Chinese businessmen and foreign enterprises.

Jiangmen City has the conditions, advantages, and necessity to develop foreign-related legal services.



江门市五邑公证处办理第一宗海外远程视频公证现场。江门市司法局供图

The Wuyi Notary Office in Jiangmen City conducted its first remote overseas video notarization. Picture from the Jiangmen Municipal Bureau of Justice

服务中心等高端法律服务平台相继落地,优质法治资源不断聚集江门,成为企业发展壮大的有力支撑。

谈及落户江门的原因,深圳国际仲裁院院长助理、江门中心(江门仲裁委员会)主任黄郭勇表示,江门是粤港澳大湾区“承东启西”的关键节点,区位优势明显,特别是深中通道、黄茅海跨海通道建成通车后,“大桥经济”历史机遇已来,能更好服务华侨华人及湾区市场主体。

目前,江门依托深圳国际仲裁院江门中心,建成中国(深圳)证券期货仲裁中心江门联络处、深国仲江门中心金融工作部以及华侨华人国际商事调解中心三大争议解决平台,首创“华侨调解+国际仲裁+司法确认”模式,其中一宗涉外仲裁案件获江门中院开具协助仲裁调查令,为全国地市首例。截至2025年3月21日,江门中心自运营以来累计办理案件1276宗,标的总额106.02亿元人民币。

这些资源相互协作、优势互补,为企业和群众提供了全方位、一站式的法律服务,涵盖了法律咨询、法律援助、公证服务、司法鉴定等多个领域。

突破传统功能边界

推动法务集聚区向2.0版迭代升级

深圳国际仲裁院江门中心的所在地——江门高新

Over just five years, high-end platforms such as the Shenzhen Court of International Arbitration Jiangmen (Jiangmen Arbitration Commission) (also SCIA Jiangmen), the Jianghai Grassroots Legislative Contact Point of the Legislative Affairs Commission of the National People's Congress Standing Committee, the Guangzhou Intellectual Property Court Jiangmen Circuit Tribunal, and the Jiangmen Overseas Chinese and Ethnic Chinese Offshore Public Legal Service Center have taken root in Jiangmen City. These institutions are pooling top-tier legal resources in Jiangmen City to empower the development and growth of enterprises.

Huang Guoyong, Assistant President of SCIA and Director of SCIA Jiangmen, highlighted Jiangmen City's strategic role and location advantage in the Greater Bay Area (GBA). With the Shenzhen-Zhongshan Bridge and Huangmaohai Cross-sea Channel now open, Jiangmen City is poised to seize the "bridge economy" era, better serving overseas Chinese and ethnic Chinese and GBA market entities.

Currently, the SCIA Jiangmen has established three dispute-resolution platforms: the China (Shenzhen) Securities and Futures Arbitration Center Jiangmen Office, the SCIA Jiangmen Financial Services Department, and the Overseas Chinese and Ethnic Chinese International Commercial Mediation Center. It pioneered the "Overseas Chinese Mediation + International Arbitration + Judicial Confirmation" model, with one foreign-related arbitration case receiving a court-assisted investigation order from Jiangmen Intermediate People's Court, the first of its kind in China at the prefecture-level city. As of March 21, 2025, SCIA Jiangmen has handled 1,276 cases totaling RMB 10.602 billion.

These interconnected resources realized complementary advantages, providing businesses and individuals with comprehensive, one-stop legal services, spanning legislative consultations, legal aid, notarization, and judicial authentication.

Breaking traditional function boundaries

Upgrading the legal services cluster to Version 2.0

The Jiangmen High-Tech Industrial Development Zone (Jianghai District), home to the SCIA Jiangmen, began planning its legal services cluster five years ago. Today, within a one-kilometer radius of Jianghai Legal Square along Jin'ou Road, a multifunctional legal hub has taken shape, integrating legislative consultation, law popularization, commercial arbitration, judicial protection, rights advocacy, and administrative services.

Guangdong Hongxin Junrui Law Firm, which joined the cluster last year, has expanded businesses beyond intellectual property law into di-

区(江海区),从5年前就开始布局建设法务集聚区。如今,沿江海区金瓯路自西向东而行,在江海法治广场一公里半径内,形成了集立法意见征集、普法宣传、商事仲裁、司法保护、维权援助、行政服务等功能于一体的法务集聚区。

去年进驻的广东弘新君睿律师事务所,不仅在知识产权领域深耕,还开拓多元化跨境法律业务范围。落户还不到一年,该律所主任何文慧感受到,在江门,涉外法律服务变得更加易于获得和理解。

当前,江海区法务集聚区正在努力突破传统法务区功能边界,推动法务集聚区向2.0版迭代升级,打造具有侨都特色的法律服务区。

目前,AI正持续赋能千行百业。涉外法律如何用好“大数据”“硬科技”?在江门市全国律协涉外律师领军人才、江门市律师协会涉外委主任曾莉看来,AI合同审查等技术普及率超60%,跨境仲裁线上化率突破50%,这些技术极大提升了涉外法律服务效率。江门要坚持数字化引领,引入先进技术升级“侨都智慧法务平台”,集成AI法律助手等功能,为涉外法律服务注入科技动力。

此外,随着粤港澳大湾区一体化进程的持续加速推进,湾区城市间的“软联通”正日益深化,江门成为粤港澳大湾区律师执业试点城市之一。江门还制定了《江门市加强新时代法治人才培养工作措施》,成立市涉外法律人才库、市律协涉外法律服务专业委员会、市律协涉华侨华人法律服务专业委员会,加强对全市涉外法律服务人才资源的统筹和培育。

同时,江门依托高校强化涉外法治人才培养。去年,暨南大学与五邑大学共建“暨南大学侨务与法治研究中心五邑大学分中心”。五邑大学政法学院副院长傅蓉介绍,2025年,该校将依托此平台,联合江门其他涉外法治业务部门打造涉外法治案例库,搜集江门企业涉外法律纠纷及侨胞权益保护案例,形成系统案例集,为学术研究和法律问题提供资源。

五邑大学还计划成立涉外法治产业学院,邀请港澳律师、海外侨领组建导师团,提升学生实践能力;组建地方特色的“涉外法治+知识产权保护”创新实验班,面向英语专业及其他英语基础扎实的非法学专业本科生开设法学(涉外法治)辅修专业,培养复合型人才。

versified cross-border legal services. In less than a year since its settlement, Director He Wenhui observed that accessing and learning about foreign-related legal services in Jiangmen City has become significantly easier.

The Jianghai legal cluster area is now pushing beyond traditional legal affairs function boundaries, evolving into a Version 2.0 legal affairs services cluster with distinct overseas Chinese capital characteristics.

At present, as AI transforms industries, how can foreign-related legal services leverage big data and cutting-edge technology? Zeng Li, a leading talent in foreign-related law of All China Lawyers Association in Jiangmen City and Director of the Foreign-Related Legal Committee of Jiangmen Lawyers Association, noted that AI contract review adoption exceeds 60%, while over 50% of cross-border arbitrations are online, greatly enhancing foreign-related legal service efficiency. Jiangmen City needs to adhere to digital guidance, introducing advanced technology to upgrade "Overseas Chinese Capital Smart Legal Affairs Platform," integrating AI legal assistants and other functions to empower services with tech-driven solutions.

With the accelerated integration process in the GBA, the "Soft connectivity" among GBA cities has constantly deepened. Jiangmen City has been selected as a pilot city for GBA-licensed lawyers. It has also rolled out the Measures for Cultivating Legal Talents in the New Era in Jiangmen City, establishing a municipal foreign-related legal talent pool, specialized committees for foreign-related legal services of municipal lawyers association, specialized committee for legal services related to overseas Chinese and ethnic Chinese of the municipal lawyers association, and strengthening the overall planning and cultivation of foreign-related legal service talent resources throughout the city.

Meanwhile, Jiangmen City is also collaborating with universities to nurture foreign-related legal talents. In 2024, Jinan University and Wuyi University jointly established the "Jinan University for Overseas Chinese Affairs and Legal Study Center Wuyi University Branch." Fu Rong, Vice Dean of the School of Law and Politics of Wuyi University, shared that in 2025, based on this platform, the university will collaborate with foreign-related legal departments in Jiangmen City to build a foreign-related legal case database, compiling foreign-related legal disputes involving local enterprises and overseas Chinese rights protection cases to support academic research and practical solutions.

Additionally, Wuyi University plans to launch a Foreign-Related Legal Industry School, inviting Hong Kong and Macao lawyers and overseas Chinese leaders as mentors to enhance students' practical skills. It will also create an innovative "Foreign-related law + intellectual property protection" experimental class, offering a minor in Law (Foreign-related legal studies) to English and English-proficient non-law undergraduates, fostering interdisciplinary talents.

港澳台青年“创客”在江门逐梦 “这里包容友好,工作生活都能更好兼顾”

□文/图 张浩洋

Young entrepreneurs from Hong Kong, Macao, and Taiwan pursuing dreams in Jiangmen City

“An inclusive and friendly environment where work-life balance thrives”

□By/Photo by Zhang Haoyang

“江门,一个让我梦想启航的地方。”当被问及为何选择江门创业时,海归博士、广东奥柏科技有限公司(以下简称“奥柏科技”)创始人杜思源毫不犹豫地给出了答案。

当下,在侨乡发展的热土上,越来越多的创业者前来干事创新。这里,不仅有广阔的发展空间、优厚的政策支持,还有宜居宜业的生活环境。作为粤港澳大湾区的重要节点城市,今年以来,江门乘着“百万英才汇南粤”行动计划的春风,推出近2万个优质岗位,以海纳百川的胸怀拥抱天下英才。

今天的江门不仅有着完善的产业链和供应链,还有着丰富的科技资源和人才储备,为创业者提供了广阔的舞台和无限的可能,本期我们走近3位选择在江门扎根发展的港澳台青年“创客”——杜思源、王守平、李景豪,聆听他们与江门的“不解之缘”。

“江门拥有绝佳的创业环境”

杜思源是地地道道的香港人,却选择扎根江门创业。他先后获得英国普利茅斯大学机械工程学士学位、莱斯特大学工商管理硕士学位和澳大利亚斯威本科技大学环境工程博士学位。2022年11月,他带着自己的环境科技梦想,进驻珠西先进产业优秀人才创业创新园(以下简称“双创园”),创立了

“Jiangmen City is where my dreams set sail.” When asked why he chose Jiangmen City to start his business, Dr. Du Siyuan, a returnee from overseas studies and Founder of Guangdong Aobai Technology Co., Ltd. (Aobai Technology), answered without hesitation.

Today, on the vibrant hub of development in the hometowns of overseas Chinese, more and more entrepreneurs are flocking to Jiangmen City, which offers vast development space, generous policies, and high livability. As a key node in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA), Jiangmen City has embraced the “Millions of talents converging in South Guangdong” initiative, rolling out nearly 20,000 premium positions to attract global talent.

With robust industrial chains and supply chains, abundant technological resources, and a deep talent pool, Jiangmen City provides a boundless stage and numerous possibilities for entrepreneurs. Let's explore the stories of three young “makers” from Hong Kong, Macao, and Taiwan who have chosen to take root here, that is Du Siyuan, Wang Shouping, and Li Jinghao, and their deep bonds with Jiangmen City.

“Jiangmen City offers the perfect launchpad”

As a native of Hong Kong, Du Siyuan chose to take root and start a business in Jiangmen City. He holds a bachelor's degree in Mechanical Engineering from the University of Plymouth (UK), an MBA from the University of Leicester (UK), and a Ph.D. in Environmental Engineering from Swinburne University of Technology (Australia). In November 2022, he brought his environmental technology aspirations to Jiangmen City, establishing Aobai Technology at the Zhuxi Advanced Industry Outstanding Talent Innovation and Entrepreneurship Park (the Park).

“Jiangmen City's strategic location in the GBA, with its efficient logistics and transportation networks, provides immense growth potential for my company,” Du explained. However, the early days were not smooth, technical hurdles, market expansion, and others posed numerous challenges. Yet, through expertise and teamwork, he and his team overcame all the obstacles.

Today, Aobai Technology has emerged as a leader in envi-

奥柏科技。

“江门作为粤港澳大湾区的重要节点城市,交通便捷,物流发达,为公司提供了广阔的发展空间。”杜思源说。然而,创业初期并非一帆风顺。技术难题、市场拓展……每一个都是难关。但他并没有被难倒,而是凭借着专业知识,在团队的共同努力下,一一克服。

如今,奥柏科技在环境科技领域崭露头角,自主研发的“MNT 微营养技术”及三大核心系列产品——用于微生物水处理的微量营养素添加剂、废气生物洗涤柜和仿自然生态净水系统,已广泛应用于除臭工程、污水治理、养殖业控臭处理等领域。其中,“MVN 仿自然生态净水系统”更获得2023年香港工程师学会优秀大奖。

奥柏科技不仅积极应对社会对环境可持续发展的需求,深耕环保工程领域,还依托杜思源博士在制造业及建筑业等营运管理方面的经验,从事专业演唱会舞台搭建、晚会工程文艺表演展览展示、国际车展等方面的桁架结构设计安全评估、工业结构承重安全生产评估及各类技术服务。

“江门拥有绝佳的创业环境,江门的人才载体,如双创园,为我们提供了很好的平台和支持。”杜思源说,双创园不仅提供了完善的孵化服务,还有丰富的创业资源,让奥柏科技能够更快速地成长。

与杜思源“多点开花”不同,在江门就业的台湾同胞王守平深耕智能制造行业,曾在台湾多家顶级数控机床公司担任研发及核心工程技术负责人。2024年7月,他带着对高端数控机床的热爱和追求,来到了江门,加入了智研智能(江门)数控科技有限公司(以下简称“智研智能”)。

“江门有着扎实的产业基础和良好的创新氛围,这是我选择这里的重要原因。”王守平说。在他看来,江门有着完善的产业链和供应链、丰富的科技资源和人才储备。智研智能作为江门高端数控机床领域的领军企业,为他提供了广



香港人杜思源在英国读完博士后,带着环境科技梦想,来到江门创业。

After completing his postdoctoral studies in the UK, Du Siyuan, a Hong Kong native, arrived in Jiangmen to embark on a business venture fueled by his passion for environmental technology.

ronmental science and technology. Its self-developed “MNT Micro-nutrient Technology” and three core products – micro-nutrient additives for microbial water treatment, bio-scrubbers for waste gas, and the nature-inspired water purification system, all of which are widely used in deodorization, wastewater treatment, and odor control and treatment in the aquaculture industry. The MVN nature-inspired water purification system won the 2023 Outstanding Award of Hong Kong Institution of Engineers.

Beyond actively meeting the needs of environmental sustainability and delving into environmental protection engineering, Aobai Technology leverages Du's experience in manufacturing and construction to engage in the design and safety assessment of truss structures, industrial structure load-bearing safety production assessment, and various technical services for professional concert stage construction, evening party engineering, artistic performances, exhibitions and displays, international auto shows, etc.

“Jiangmen City has an excellent entrepreneurial environment, and the talent carrier like the Park, provided great platform and support for us,” Du noted that the Park provided complete incubation services and abundant resources accelerated the company's growth.

Unlike Du Siyuan's diversified ventures, Wang Shouping, a Taiwanese compatriot working in Jiangmen City, has dedicated himself to the smart manufacturing sector. Previously serving as the head of research and development (R&D) and core engineering technology at multiple top-tier Computerized Numerical Control (CNC) machine tools companies in Taiwan, Wang moved to Jiangmen City in July 2024. Driven by his passion for high-end CNC machine tools, he joined Zhiyan Intelligent (Jiangmen) CNC Technology Co., Ltd. (Zhiyan Intelligent).

“Jiangmen City's robust industrial foundation and dynamic innovation ecosystem were key factors in my decision,” Wang said. He highlighted the city's comprehensive industrial and supply

阔的舞台。

在智能制造,王守平负责高端数控机床的研发和制造。他凭借着自己的专业知识和多年的行业经验,带领团队攻克了一个又一个技术难题。“江门的人才载体为我们提供了很好的研发平台和支持,让我们能够专注技术创新和产品升级。”王守平对江门的政策支持也深有感触,“政府不仅提供了资金补贴,还有创业孵化基地的免费入驻机会,这对技术密集型的初创企业降低成本至关重要。”

对于未来,王守平充满期待。“我相信,在江门,我们一定能够打造出更多

具有国际竞争力的高端数控机床产品,为中国制造业贡献自己的力量。”他计划在江门建立数控机床研发中心,结合本地汽车零部件和3C制造产业需求,推动定制化智能装备落地。

“在江门生活质量很高”

对于在江门创业的青年来说,这里不仅是一个实现梦想的地方,更是一个宜居宜业的幸福港湾。

祖籍江门的澳门人李景豪是一位年轻的新媒体创业者。2022年10月,他创立了江门市浠晨传媒有限公司(以下简称“浠晨传媒”),2025年3月,他带着自己的新媒体梦想,进驻双创园。

“江门是一个充满活力和创新的地方,这里的新媒体产业正在蓬勃发展。”在李景豪看来,江门不仅有着丰富的文化资源和旅游资源,还有着庞大的消费市场和潜在的用户群体。浠晨传媒专注新媒体内容的创作和传播,通过短视频、直播、社交媒体等多种形式,为江门的企业和品牌提供了全方位的新媒体营销服务。



在江门就业的台湾同胞王守平深耕于智能制造行业,他认为江门制造业基础好,创业氛围优。
Wang Shouping, a compatriot from Taiwan employed in Jiangmen, is deeply engaged in intelligent manufacturing. He believes that Jiangmen boasts a strong manufacturing base and an excellent entrepreneurial environment.

chains, abundant technological resources, and deep talent pool. As a leader in the high-end CNC machine tool sector in Jiangmen City, Zhiyan Intelligent has provided Wang with a platform to thrive.

At Zhiyan Intelligent, Wang leads the R&D and production of advanced CNC equipment. Leveraging his expertise and years of industry experience, he has guided his team through numerous technical challenges. “The talent carriers in Jiangmen City have given us a strong R&D platform, allowing us to focus on innovation and product upgrades,” Wang praised the city’s policy support, “The government offers funding subsidies and free access to incubation bases, which are vital for reducing costs for technology-intensive startups.”

Looking ahead, Wang is full of expectation. “In Jiangmen City, I believe we can develop more internationally competitive high-end CNC machine tools and contribute to China’s manufacturing sector.” He plans to establish a CNC machine tool R&D center in the city, aligning with local demand for automotive and motorcycle parts as well as 3C manufacturing, to advance the landing of customized intelligent equipment.

“Jiangmen delivers quality living”

For young entrepreneurs in Jiangmen City, the city is not just a place to realize dreams but also a livable, work-friendly harbor.

Li Jinghao, a Macao compatriot of Jiangmen origin, is a young entrepreneur in the new media sector. In October 2022, he founded Jiangmen Xichen Media Co., Ltd. (Xichen Media) and moved his operations and dreams to the Park in March 2025.

“Jiangmen City is vibrant and innovative, with a booming new media industry,” Li remarked. He noted the city’s rich cultural and tourism resources, vast consumer market, and untapped user potential. Xichen Media focuses on creating and distributing content through short videos, live streams, and social media, offering comprehensive new media marketing services for local enterprises.

“江门的人才载体为我们提供了很好的创业平台和支持。”李景豪说,双创园不仅提供了办公场地,还有定期的交流活动,让他们能够与其他创业者共创建言,增加曝光度和合作机会。

李景豪笑称自己是“江门的美食探索者”。“这里的美食种类繁多,价格实惠。”他说,江门不仅有着地道的广府菜,还有着丰富的海鲜和特色小吃,每次和朋友聚会,都能找到新的美食惊喜。

对于未来,李景豪充满了信心。“江门的生活成本相比其他大湾区城市来说,真的是非常具有性价比!这里包容友好,工作生活都能更好兼顾。”杜思源感慨地说。江门的商品房均价相对较低,政府还推出了人才安居计划,为创业者提供了住房保障。

杜思源表示,他最喜欢在周末的时候去江门公园骑车游玩,或是约上朋友打一场高尔夫球赛。“这里的空气质量非常好,绿化覆盖率也很高。”杜思源计划未来持续投入资源进行微营养产品核心生产技术的优化和创新,同时联合江门与香港两地的企业和科研机构开展合作项目,为江门带来更多的高质量人才。

王守平也有同样的感受。“江门的生活成本较低、生活质量很高。”他说,江门的医疗资源也紧跟一线城市,三甲医院覆盖日常需求,社区健康服务中心的便捷性也值得肯定。

在江门这片充满活力的热土上,“创客”们正用自己的智慧和汗水书写着属于自己的创业故事。他们在这里找到了实现梦想的舞台,也在这里找到了宜居宜业的幸福港湾。而江门也将以更加开放的姿态、更加优厚的政策、更加宜居的环境迎接他们的到来。

es and brands.

“The talent carrier in Jiangmen City provides an ideal platform and great support for us,” Li said, highlighting its office spaces and regular exchange events that foster discussion among entrepreneurs, presence, and collaboration opportunities.

Li jokingly calls himself a “culinary explorer in Jiangmen City.” “The food here is diverse and affordable,” he shared, praising the authentic Cantonese cuisine, fresh seafood, and local snacks that never fail to surprise him during gatherings with friends.

Looking ahead, Li is full of confidence. “Compared to other Greater Bay Area cities, Jiangmen City offers an unbeatable cost of living. It’s inclusive and friendly, work and life coexist harmoniously here.” Du Siyuan echoed this sentiment, appreciating the relatively lower housing prices in Jiangmen City and government-led initiatives like the Talent Housing Program, which provided housing guarantees for entrepreneurs.

Du enjoys cycling in the parks in Jiangmen City on weekends and occasional golf outings with friends. “The air quality is excellent, and green spaces abound.” He plans to continue to invest in the optimization and innovation of core production technologies for micro-nutrient products while fostering collaborations between enterprises in Jiangmen City and Hong Kong to attract more high-quality talent for Jiangmen City.

Wang Shouping shares similar views. “Living costs are reasonable, and the quality of life is high.” He commended Jiangmen City’s top-tier healthcare system, with Grade III Class A hospitals meeting all needs and accessible community clinics.

On this dynamic land, makers are crafting their success stories through creativity and hard work. Jiangmen City offers them a stage for dreams and a harbor for living and working. With open arms, favorable policies, and an increasingly livable environment, the city welcomes more to join its thriving journey.



澳门人李景豪祖籍江门,是一位在江门创业的年轻新媒体人。
Li Jinghao, a native of Macau with ancestral roots in Jiangmen, is a young new media entrepreneur who is starting a business in Jiangmen.

简讯 Brief News

江门自行车骑行嘉年华“燃动”湾区

Jiangmen Cycling Carnival energizes the Greater Bay Area

4月13日上午8时40分,“喜迎十五运·逐梦大湾区”2025 江门自行车骑行嘉年华,鸣笛开赛。

900 名来自香港、深圳、珠海等粤港澳大湾区城市的骑行爱好者齐聚江门潮头中央公园,置身西江之畔,享受骑行乐趣,充分领略江门的生态人文之美、“体育+”融合发展之势。



鸣笛开赛,自行车运动员飞驰而过。郭永乐 摄

The race started with the honking of the whistle, and the cyclists sped past. Photographed by Guo Yongle

On April 13, the “Celebrating the 15th National Games – Dream Chasing in the Greater Bay Area” 2025 Jiangmen Cycling Carnival kicked off at 8:40 am. Over 900 cycling enthusiasts from Hong Kong, Shenzhen, Zhuhai, and other Greater Bay Area cities gathered at Chaotou Central Park, Jiangmen City. Along the Xijiang River, riders immersed themselves in the city’s ecological and cultural beauty and experienced its thriving “sports+” integrated development model.

启明里入选“国字号”名单

Qimingli was named among the “national” list

3月13日,文化和旅游部发布第四批国家级旅游休闲街区名单,江门市蓬江区启明里榜上有名,是江门唯一入选的街区。

启明里旅游休闲街区,是江门十三个百年华侨古村中保存最完整、规模最大的华侨村,位于江门主城区,占地面积8.4万平方米,拥有百年华侨古屋100多栋,承载着江门由墟街到商埠到现代化城市600多年的发展历程,是江门城市的发展



启明里成功入选国家级旅游休闲街区名单。郭永乐 摄

Qi Ming Li was selected into the list of national-level tourism and leisure district.

On March 13, Jiangmen’s Qimingli in Pengjiang District was named to the Ministry of Culture and Tourism’s fourth batch of National Tourism and Leisure Streets—the city’s sole entry.

As the largest and best-preserved century-old overseas Chinese village among the 13 historic settlements in Jiangmen City, Qimingli spans 84,000

简讯 Brief News

起源点,曾先后获得“广东省旅游休闲街区”、第二批粤港澳大湾区文化遗产游径——江门开埠历史文化游径主要节点,以及“粤式新潮流”广东文旅消费新业态热门场景、“中国华侨国际文化交流基地”等称号。

square meters and features over 100 ancestral homes. It embodies the 600-year evolution of Jiangmen City from a rural market to a commercial hub and modern city. The district has previously earned titles such as “Guangdong Tourism and Leisure District” and one of the second batch of the Greater Bay Area Cultural Heritage Trail – the main node of the Jiangmen Port Historical and Cultural Tour Trail, as well as the popular scene of the new cultural and tourism consumption format of “New Guangdong-style Trend” in Guangdong, and the title of “China Overseas Chinese International Cultural Exchange Base,” etc.

清华国学研究院成立100周年纪念活动之“四大导师”故乡行

在江门举办启动仪式

The 100th anniversary commemoration event of Tsinghua Academy of Chinese Learning – “Four Great Mentors” Homeland Tour kicks off in Jiangmen City

3月28日至30日,由清华大学国学研究院、清华校友总会主办的清华国学研究院成立100周年纪念活动之“四大导师”故乡行在启超先生故里、中国侨都——江门举办启动仪式,并开展“自强不息、厚德载物”2025年两岸清华校友交流活动。

在梁启超故居纪念馆,两岸清华校友参观了“强国梦 中华情”梁启超生平事迹专题展览,一起栽种“同心树”,举行两岸清华学子谈启超文化与中华民族精神座谈会、“梁启超与中国传统学术的近代转型”学术研讨会,共同追怀先生高尚风范、卓越贡献,感悟浓烈家国情怀,传承弘扬“自强不息、厚德载物”清华校训精神。

此外,两岸清华校友还前往江门双碳实验室、江门市安全应急产业园、中国侨都华侨华人博物馆、中国(江门)“侨梦苑”华侨华人创新产业聚集区、广东润宇传感器股份有限公司、江门得实计算机外部设备有限公司等地,考察调研江门科技创新、产业发展和侨务工作情况,围绕科教、产业、人才等领域合作展开交流探讨。

From March 28 to 30, Tsinghua Academy of Chinese Learning and Tsinghua Alumni Association co-hosted the launch ceremony of the 100th anniversary commemoration event of Tsinghua Academy of Chinese Learning – “Four Great Mentors” Homeland Tour in Jiangmen City, the hometown of Liang Qichao and the “Capital of Overseas Chinese” in China. Activities included the 2025 cross-strait alumni exchange titled “Self-improvement and Unyielding Effort, Virtue and Embrace of the World.”

Alumni across the Straits visited Liang Qichao Former Residence Memorial Hall and the special exhibition on Liang Qichao’s life and historical records titled “The Dream of a Building Strong Nation, Chinese Sentiment”, planted a “unity tree,” and held forums on Liang’s cultural legacy and academic transformation, and the academic symposium on “Liang Qichao and the Modern Transformation of Traditional Chinese Academia,” jointly commemorating the noble demeanor and outstanding contributions of the master, reflecting on the strong sense of patriotism and sentiment for one’s hometown, and carrying forward the spirit of Tsinghua University’s motto “Self-improvement and Unyielding Effort, Virtue and Embrace of the World.”

Additionally, Tsinghua University alumni across the Straits also visited the Jiangmen Laboratory of Carbon Science and Technology, Jiangmen Safety and Emergency Industrial Park, China Qiaodu Museum for Overseas Chinese, China (Jiangmen) “Overseas Chinese Dream Garden” Overseas Chinese Innovation Industry Cluster, Guangdong Runyu Sensor Co., Ltd., Jiangmen Dascom Computer Peripheral Equipment Co., Ltd., and other places to investigate and research the situation of scientific and technological innovation, industrial development, and overseas Chinese affairs in Jiangmen City. Exchanges and discussions were held on cooperation in areas such as science and education, industry, and talent.

江门侨建活化守护“根”与“魂” 让老建筑讲侨乡新故事

□文/图 易航

Jiangmen City safeguarding the “Roots” and “Soul” of overseas Chinese culture
Architectural heritages narrating new stories of the hometown of Overseas Chinese

□By/Photo by Yi Hang



保育活化后的赤坎华侨古镇正成为大湾区标杆文旅综合体。郭永乐 摄

Following its conservation and revitalization, Chikan Overseas Chinese Ancient Town is emerging as a benchmark cultural-tourism complex in the Greater Bay Area. Photo by Guo Yongle

清明时节，江门开平立园，草木葳蕤、繁花似锦，灰塑花鸟栩栩如生，仿佛是从时光里走出来的艺术。

开平立园园主、旅美华侨谢维立先生的女儿、已是90岁高龄的谢美娟女士携子孙三代一行15人，重返故乡，感慨地说：“幸好有政府托管，如果不是这样，我都不知道这里已经破烂成什么样了。”

树高千尺连着根，祖屋在，根就在。

数百年间，得益于广大华侨华人“赚得金银千百万，返来起屋兼买田”的传统，一幢幢千姿百态的骑楼、碉楼、洋楼等侨建在江门建造，成为一道道亮丽的风景线。

历经数百年风雨，这些侨建成为时代的象征，承载着历史文化的印记，是不可多得的文化遗产，更是海外华侨华人及其后代与故土的情感联结。

守护和利用好这些侨建，守护好侨建文化的“根”与“魂”，才能讲好新时代侨乡故事，凝聚起海内外侨胞力量。作为一个时代新命题，侨都江门一直在探索与实践。

侨建活了，有了长久生命力

据不完全统计，江门有各类侨建超2万余座，涵盖碉楼、骑楼、洋楼、祠堂、学校等类型。保护利用好侨建，不仅是江门打造中国历史文化名城的题中应有之意，更

During the Qingming Festival, the lush gardens of Kaiping Liyuan Garden in Jiangmen City bloom with vibrant flowers, while intricate Grey Sculpture birds and flora seem to transcend time.

Ms. Xie Meijuan, the 90-year-old madam, the daughter of Kaiping Liyuan Garden's founder, overseas Chinese Mr. Xie Weili, returned to her hometown with 14 family members of three generations. Returning to her hometown, she remarked, “Thanks to the government's stewardship, this place has been saved from ruin.”

A tree may tower a thousand feet, but its roots remain below. As long as ancestral homes stand, the roots endure.

For centuries, driven by the tradition of “earn abroad, build at home,” overseas Chinese and ethnic Chinese have dotted the landscape of Jiangmen City with various architectures: Qilou arcades, Diaolou watchtowers, and Western-style villas.

Having weathered centuries, these structures stand as the symbol of the era and the mark of history, a cultural emblem that binds generations of overseas Chinese and ethnic Chinese to their ancestral roots.

Only by protecting and utilizing these overseas Chinese-built structures and safeguarding the “roots” and “soul” of their cultural legacy can we authentically narrate the stories of the hometowns of overseas Chinese in the new era and unite the strength of compatriots at home and abroad. As a challenge of our times, Jiangmen City, the capital of overseas Chinese, has continuously explored and implemented solutions.

Revitalizing overseas Chinese architecture, ensuring enduring vitality

According to incomplete statistics, Jiangmen City is home to over 20,000 overseas Chinese-built structures, including Diaolou watchtowers, Qilou arcades, Western-style villas, ancestral halls, and schools. The preservation work is vital not only for the city's bid to become a national historical and cultural hub but also for fostering cultural exchanges among overseas Chinese and ethnic Chinese of Jiangmen origin.

In recent years, through the collective efforts of all sectors in Jiangmen City, an increasing number of exquisite overseas Chinese-built structures have awakened from the folds of time, radiating new brilliance.

将助力江门华侨华人文化交流合作重要平台建设。

近年来，在江门社会各界的共同努力下，越来越多精美的侨建从时光的褶皱里苏醒，重新焕发光彩。

在始终坚持“保护第一”的前提下，江门活化利用充分实践，挖掘其中文旅产业潜力，让侨建融入现代生活，保持长久生命力。

如今已是国家5A级旅游景区的开平立园，让谢美娟感触颇深。谢美娟在这里度过了前15年的时光，立园的一草一木令她记忆犹新。1999年，谢维立夫人谢余瑶琼女士以远见卓识，与开平市政府签订代管协议，将立园交予政府管理。

看到立园如今的画面，谢美娟感慨地说，“幸好有政府托管才有今天这种状况，如果不是这样，都不知道已经破烂成什么样子了，这是事实，这是成绩，都是靠大家的努力。”

除了托管于政府外，征收后集体保育是侨建活化的另一条路径。

活化后赤坎华侨古镇游人如织、繁花似锦。时间回溯到2017年4月，为了盘活这里的华侨建筑，赤坎华侨古镇侨房征

Adhering to the principle of “preservation first,” Jiangmen City has actively explored the cultural and tourism potential of these heritage sites, tapping into their cultural tourism potential, and integrating them into modern life to ensure enduring vitality.

Kaiping Li Garden, now a national 5A-level tourist attraction, holds deep significance for Xie Meijuan, who spent her first 15 years there and still remembers every part of it as if it were yesterday. In 1999, Mr. Xie Weili's wife, Ms. Xieyu Yaoqiong, signed a trusteeship agreement with the Kaiping government, entrusting the garden to public management.

“Thanks to the government's stewardship, this place has been saved from ruin. Otherwise, the decay would have been irreversible. For this achievement, the credit goes to everyone who worked hard for it,” Xie Meijuan reflected when looking at the restored Liyuan Garden.

Beyond government trusteeship, post-expropriation collective conservation offers another path to revitalize overseas Chinese-built structures.

Chikan Overseas Chinese Ancient Town, now bustling with visitors and packed with flowers, exemplifies this approach. In April 2017, in order to revitalize overseas Chinese architectural heritage, the Chikan Overseas Chinese Ancient Town property expropriation kicked off in the old district.

Yu Wenyong, then Deputy Director of the Chikan Housing Expropriation Office, recalled the challenges: “Of the 3,981 households affected, over 2,400 involved overseas Chinese-related properties with unclear ownership, as heirs were scattered worldwide and unfamiliar with domestic policies.”

“During the overall renovation and relocation process, it was taken into account that there are many overseas Chinese property owners, so our team traveled to the US, Canada, and other places to explain the project's vision and policies, winning support from overseas compatriots,” Yu recalled.

Additionally, Kaiping also innovated with pro-overseas Chinese mechanisms. Proxy signing systems simplified processes

收工作在旧圩展开。

作为时任赤坎房屋征收办公室副主任，谈及征收难题，余文勇记忆犹新，“需要征收的是 3981 户，其中涉侨房屋超 2400 户，这些房屋存在产权不清晰等问题，产权人和继承人分布在世界各地，他们对国内政策不了解”。

“在整体改造搬迁过程中，考虑到华侨华人业主较多，我们的工作人员先后赴美国、加拿大等地走访，宣讲赤坎华侨古镇项目规划及发展前景，解释房屋征收的有关政策，赢得了海外乡亲的支持。”余文勇回忆。

此外，开平创新便侨惠侨服务机制，一方面实行代理人签约制度，方便海外侨胞；另一方面，提供异地安置骑楼补偿方式，由政府替其在安置区内重建骑楼。同时，实行“代签约+以房换房”处置模式，妥善解决无主房屋和有产权证但业主失联的房屋处置问题。因部分骑楼建筑极具历史文化价值，开平市还探索实行“带建筑物出让”模式，推动历史街区整体保护与活化利用。

如何守侨“根”，留侨“魂”？江门在保护和开发上不断探索新的路子。

去年，江门出台全国首部专门促进华侨华人文化交流合作的地方性法规《江门市华侨华人文化交流合作促进条例》，其中将涉侨世界文化遗产、历史名镇名村、传统村落等纳入保护范围，推进合理开发。此外，江门还出台《关于进一步发挥侨资源优势促进高质量发展的决定》，将侨建保护纳入城市更新与高质量发展规划，建立产权托管、资金保障等制度。

“侨建+”催生文旅新生态

在百年侨屋品尝醇厚的咖啡、在百年侨校听一场交响乐、在古风今韵的碉楼里住上一晚、在老洋楼改造的艺术空间看展……这样的复古又现代的生活方式，如今已成为江门市民的日常。

近年来，江门创新侨建活化路径，充分调动社会力量参与侨建活化，这种“侨



光大学校是百年前侨胞修建的侨校，建筑风格独特。保育活化后成为研学基地，吸引华侨青少年和大湾区青年开展研学活动。

Built by overseas Chinese compatriots a century ago, Guangda School, with distinctive architecture, has been revitalized as a research and study base, now attracting overseas Chinese teenagers and young people from the Greater Bay Area for educational programs.

for overseas owners, and relocated Qilou compensation mechanism allowed the government to rebuild Qilou in resettlement zones. Meanwhile, “Proxy signing + property exchange” models resolved issues with unclaimed buildings and those whose owners could not be found. “Transfer with existing structures” preserved historically valuable Qilou while enabling holistic conservation and revitalization.

How to preserve the “roots” and “soul” of overseas Chinese? Jiangmen City continues to pioneer new approaches.

Last year, it enacted China’s first local regulation dedicated to facilitating overseas Chinese and ethnic Chinese cultural exchange – Jiangmen Overseas Chinese and Ethnic Chinese Cultural Exchange and Cooperation Promotion Regulations – extending protection to overseas Chinese-related World Heritage sites, historic towns, and traditional villages, and promoting reasonable and proper development. Additionally, the Decision on Further Leveraging Overseas Chinese Resources for High-Quality Development integrates overseas Chinese-built structures conservation into urban renewal plans, establishing systems for property trusteeship and funding guarantees.

建+”的模式正催生文旅新生态。

走进台山市四九镇南村艺术部落，错落有致的建筑与肆意生长的藤蔓绿树交相辉映，名家画作、摄影作品、雕塑等艺术品遍布这里的每一幢建筑。若不是南村艺术部落创始人吴锐鸿的介绍，实在很难看出这里原是个闲置侨校。在当地政府的支持下，如今，他将这所侨校改造为台山重要的艺术创作和交流阵地。

有的侨建成为艺术家的天堂，有的则成为了侨胞创新创业“大本营”。

2014 年，台山市侨界青年联合会正式成立，时任创会会长的台山籍香港乡亲叶仕杰争取把会址定在台城廬溪学校，并在理监事会筹集资金，活化这所创立于 1928 年的侨校，让原本冷清荒废的旧侨校建筑变身侨界青年“大本营”以及艺术展览空间。

在江门市长堤历史文化街区，江门市在全国首创“保护和发展基金”，突破传统慈善模式，允许企业和社会力量以捐资、捐工程、捐设计等形式参与活化。2024 年，江门首个以长堤历史文化街区保护为主题的发展基金成立并发布，广泛动员社会力量参与历史文化街区保护，共同守护城市的“根”与“魂”。目前，该基金已募（认）捐款（物）超 1300 万元，确定首批修缮项目 4 个，其中首个修缮加固项目——“民国茶楼”新邨路 2 号、4 号、6 号于 2024 年完成修缮，并开业运营。同时，该街区还引入咖啡、茶饮、文创等新业态，为游客提供既复古又潮流的多元体验，成功入选“粤式新潮流”广东文旅消费新业态热门场景。

在春风里褪去沧桑，迎接新生，侨建正成为一道牵动五邑籍华侨华人乡愁的美丽风景。

“Overseas Chinese-built structures +” fostering new cultural tourism ecosystem

Savoring a cup of decent coffee in century-old overseas Chinese homes, attending symphonies in historic overseas Chinese schools, staying overnight in Diaolou blending ancient charm with modern comforts, and exploring art exhibitions in renovated Western-style villas – such a fusion of vintage and contemporary lifestyles has now become part of daily life for residents in Jiangmen City.

In recent years, Jiangmen City has pioneered new pathways for revitalizing overseas Chinese architecture, actively engaging social forces in the process. This “Overseas Chinese-built structures +” model is fostering a new cultural tourism ecosystem.

At the Nancun Art Tribe in Sijiu Town, Taishan City, orderly structures intertwine with wild vines and lush trees, while paintings, photographs, and sculptures adorn every building. Without an introduction by the tribe’s founder, Wu Ruihong, one might never have guessed this was once a disused overseas Chinese school. With local government support, Wu has transformed it into a hub for artistic creation and exchange.

Some revitalized buildings have become havens for artists; others serve as bases for overseas Chinese innovation and entrepreneurship.

In 2014, the Taishan Overseas Chinese Youth Federation was established. Its founding president, Ye Shijie, a Hong Kong compatriot of Taishan origin, secured the federation’s headquarters at Taicheng Chanxi School. Through fundraising efforts, the century-old school, founded in 1928, was revived from neglect into a vibrant base for overseas Chinese youth and an art exhibition space.

Along the Changdi Historical and Cultural District, Jiangmen City launched a nationwide-first “Conservation and Development Fund,” breaking from traditional charity models by allowing businesses and social forces to contribute through donations, construction, or design services. In 2024, the very first fund dedicated to the preservation of Changdi Historical and Cultural District was established, mobilizing broad societal participation in the preservation work, and safeguarding the city’s “roots and soul.” To date, the fund has raised over 13 million yuan in donations, with four initial restoration projects identified. The first completed project, the Republican-era tea house at No.2, No.4, and No.6 Xinye Road, was restored and opened for business in 2024. The district has also introduced new business formats like trendy cafes, tea houses, and cultural creations, offering visitors a blend of nostalgia and modernity. It was selected as a popular cultural tourism spot with “New Guangdong-style Trend.”

Shedding their weathered past and embracing renewal in the spring breeze, these revitalized overseas Chinese buildings now stand as charming landmarks, resonating with the nostalgia of overseas Chinese and ethnic Chinese of Jiangmen origin.



位于启明里的一座侨建筑被活化成雅青咖啡馆。

An overseas Chinese building in Qi Ming Li has been revitalized into the Yaqing Cafe.

学者声音 Scholars' Voices

暨南大学侨文化研究院副教授杨田：

华侨建筑遗产重塑华裔新生代情感认同

Associate Professor Yang Tian, Jinan University's Overseas Chinese Culture Research Institute:
Overseas Chinese architectural heritage reshapes emotional identity among new generations of overseas Chinese

华侨建筑遗产承载着丰厚的侨胞乡愁，是爱国华侨将时代巨变融合中华传统价值观的创造性写实艺术。通过多年来的田野积累，杨田对全球华侨建筑遗产的文化象征、根源联系以及建筑互鉴体系的追溯研究，她认为，发掘建筑遗产表达的整体性乡愁叙事，展现了当代江门华侨乡愁文化场景的价值与意义。

杨田表示，侨居装饰不仅投射出华侨家族荣辱，而且包含着侨胞的国家认同、宗亲、祭祀、建筑艺术语言等“根基记忆”。其中的侨居纹样内涵、壁画图史互文关系、灯影花纹样美学和门对内容演变等时代信息，可揭示在近代民权意识和文化启蒙背景下，华南传统民俗与欧美和南洋文化融合的流程变过程和文化隐喻。



人物名片

Character business card

杨田，暨南大学侨文化研究院副教授、加拿大麦克斯特大学哲学博士，入选广东省“珠江人才计划”海外青年引进计划，文化人类学和民俗学领域青年学者。

Yang Tian, Associate Professor at Overseas Chinese Culture Research Institute of Jinan University and Ph.D. in Philosophy from McMaster University (Canada), is a cultural anthropologist and folklorist selected for the “Pearl River Talent Plan” for the overseas youth introduction project in Guangdong Province.

Overseas Chinese architectural heritage carries profound nostalgia, embodying the creative integration of historical upheavals with traditional Chinese values of patriotic overseas Chinese communities. Through extensive fieldwork, Yang Tian has traced the cultural symbolism, ancestral connections, and cross-cultural architectural dialogues within global overseas Chinese architectural heritage. Her research reveals a holistic narrative of nostalgia expressed through these structures, highlighting their role in shaping contemporary cultural landscape for overseas Chinese.

Yang noted that the decorative elements of overseas Chinese homes reflect not only family pride but also “root memories” of national identity, kinship, rituals, and architectural artistry. Pattern symbolism, mural-historical intertextuality, light-shadow aesthetics, and the evolution of door couplets unveil the fusion of South Chinese traditions with European, American, and Southeast Asian cultures during the modern era’s democratic awakening. These styles, transcending over a century in the capital of overseas Chinese in China, illustrate how returned overseas Chinese bridged their homeland and foreign countries, preserving cultural roots while embracing foreign influences, thereby showcasing the cohesive evolution of Chinese culture.

Kaiping Diaolou and Villages in Jiangmen City is the only UNESCO World Heritage Site tied to overseas Chinese culture in China. Yang describes

中国侨乡的百年侨居装饰风格表达的是归来的侨胞跨越家乡与居住地的生活场域而对根基文化的坚守和对异国文化的融会，进而阐释中华文化在推陈出新中的凝聚力历史图景。

江门市拥有中国唯一一处与侨文化相关的世界文化遗产——“开平碉楼与村落”。杨田认为，作为“魅力遗产外交”的代表，开平碉楼与村落及其提供的学术支持——中国侨乡文化，已经成为一个极具潜力的文化符号，其影响力持续地影响着海外华裔的后代。江门华侨建筑遗产作为有形的原乡资源不断唤起、定位和编码海外侨胞对家乡的家族记忆、乡愁伦理和文化认同。海外侨胞在侨乡的建筑空间中植入家族记忆，反映中华文化的深层价值观，并展示新时代华侨文化的自信。侨乡作为文化遗产的关键场所，为海外移民、捐赠者和华裔群体提供了寻求认同和塑造形象的机遇，同时在社区发展和国际交流中扮演了积极角色。文化遗产首席专家张国雄团队申遗的成功，本质上是“学术赋权—社群认同—跨国动员”多主体协同治理的经典范本，全面阐释了碉楼作为海外华人积极吸收西方建筑艺术并与本土文化结合的成果，颠覆了西方主导的殖民建筑叙事模式，增强了中国在世界文



杨田(左一)在马来西亚调研。
Yang Tian (first from the left) is conducting a survey in Malaysia.

it as a symbol of “charm-driven heritage diplomacy,” with Kaiping Diaolou and Villages and their academic underpinnings in overseas Chinese culture in China becoming a potent cultural icon influencing generations abroad. These tangible heritage sites continuously awaken, anchor, and reinterpret overseas Chinese memories, ethical ties, and cultural identity. By embedding family narratives into architectural spaces, overseas Chinese communities reflect core Chinese values and assert cultural confidence. As key cultural hubs, overseas Chinese hometowns offer overseas Chinese, donors, and ethnic Chinese opportunities to reclaim their identity and shape their global image while fostering community development and international exchange. The successful UNESCO bid led by heritage expert Zhang Guoxiong and his team exemplifies collaborative governance — academic empowerment, community identity, and transnational mobilization, redefining diaolou narratives by highlighting Chinese innovation in blending Western and

文化遗产领域的话语权。增强国际社会对中国文化多样性的认知,也为共建“一带一路”倡议中的文化交流提供了案例支持。

“以开平碉楼为例,在从祖产到遗产的演变中,政府、居民以及华侨等多方关系得以激活、调用与重塑,从而强化了海外华侨对故乡记忆的纽带,激发了他们对祖籍地更深层次的探索与追寻。特别是依托粤港澳大湾区战略,进一步发展成为与全球150个国家和地区的海外侨胞的‘文化生命体’延续,以及中华文明形态的持续演进。”杨田说,这些中国移民因中遗叙事而再度唤起对故土的记忆,并形成了因遗产而相互交流的人际网络。

在广泛的田野调查中,杨田发现,华侨在跨国迁移过程中,不仅将祖籍地的建筑风尚和文化传统输出到居住国,还通过改造当地建筑景观,如寺院、会馆、林园、商业街区等,来表达对故乡的怀念。例如,新加坡洛阳大伯公庙、曼哈顿的“金丰大宅”、德国汉堡的中华会馆等,都是华侨文化输出和乡愁记忆的体现。这些中国建筑元素,集聚中国传统信仰、饮食和民俗等建筑文化符号,成为了海外乡亲在异国他乡寄托浓浓乡愁的直观而深情的载体。华侨建筑遗产所蕴含的乡愁隐喻,如同一座桥梁,跨越时空的阻隔,无视政治信仰、国家边界与国籍归属的差异,持续彰显着侨胞间深厚的共同体情感与归属感。

华侨建筑遗产还对海外侨胞的文化身份认同具有显著的现实意义和深刻的历史意义。这些认同符号不仅紧密联结了海外侨胞与祖籍国的情感纽带,还成为他们弘扬与传播中华文化的重要文化载体。杨田表示,世界华侨建筑遗产一直以来扮演着凝结海外侨胞情感,汇聚“文化认同”力量,联结与祖籍国多元社会“圈”“层”互动的载体和桥梁等角色,分量厚重,内涵丰富,是当今重构海外侨胞文化身份认同,铸牢中华民族共同体意识的一把钥匙。(文/图 易航)

local styles, and overturning the Western-dominated colonial architectural discourse, thereby amplifying China's global heritage voice, and enhancing the international community's awareness of the diversity of Chinese culture while providing case support for cultural exchanges in the Belt and Road Initiative.

“Kaiping Diaolou transformed from ancestral property to shared heritage, revitalizing, leveraging, and reshaping ties among governments, residents, and overseas Chinese communities. This has strengthened the bond of overseas Chinese with their memories of their hometowns and inspired deeper exploration and pursuit of their ancestral lands. Based on the Greater Bay Area strategy, these sites now serve as ‘cultural lifelines’ connecting overseas Chinese across 150 countries and regions, driving the continuous evolution of Chinese civilization.” Yang Tian said that Chinese immigrants have once again evoked their memories of their homeland through the narrative of applying for World Heritage list and have formed a network of interpersonal communication based on heritage.

Through extensive fieldwork, Yang Tian discovered that during transnational migration, overseas Chinese not only exported the architectural styles and cultural traditions of their ancestral homelands to foreign countries but also expressed nostalgia for their hometowns by reshaping local architectural landscapes, such as temples, guildhalls, gardens, and commercial districts. Examples include Singapore's Loyang Tua Pek Kong Temple, Manhattan's “Jinfeng Mansion”, and the Chinese Guildhall in Hamburg, Germany – all embodiments of overseas Chinese cultural influence and nostalgia. These architectural elements, infused with traditional Chinese beliefs, culinary practices, and folk customs, serve as vivid and heartfelt vessels for overseas Chinese communities to channel their profound longing when in foreign lands. The nostalgic metaphors embedded within overseas Chinese architectural heritage act as bridges, transcending temporal and spatial barriers, disregarding differences in political beliefs, national borders, and citizenship, and continuously highlighting the deep communal bonds and sense of belonging among overseas Chinese.

Overseas Chinese architectural heritage also holds significant contemporary and historical meaning for the cultural identity of overseas Chinese communities. These symbols of identity not only tightly knit the emotional ties between overseas Chinese and their ancestral homeland but also serve as crucial cultural vehicles for promoting and disseminating Chinese culture. Yang Tian emphasized that global overseas Chinese architectural heritage has long played the role of a cohesive force, uniting overseas Chinese sentiments, gathering the power of “cultural identity,” and bridging interactions between overseas communities and the multifaceted social “circles” and “layers” of their ancestral homeland. Rich in weight and depth, they remain key to reconstructing the cultural identity of overseas Chinese and fortifying the Chinese national community consciousness.(By/Photo by Yi Hang)

陈宜禧后人跨越山海回乡祭祖 “无论走多远,根在这里”

□文/图 赵可义

Descendants of Chen Yixi traversing mountains and seas to return home for ancestral worship

“No matter how far we roam, our roots remain here”

□By/Photo by Zhao Keyi

清明时节,陈宜禧的后人从大洋彼岸跨越山海,回到家乡祭祖。他们走过先辈修建的铁路遗址,触摸历史的温度;他们捐赠搜集到的珍贵资料,希望揭开鲜为人知的往事。这不仅是一场家族的祭祖之旅,更是一次精神的溯源与传承。陈宜禧,这位百多年前倡导、主持修建了当时全国最长、侨办民营铁路——新宁铁路的爱国先驱,用铁路连通了家乡与世界,也用信念铸就了跨越时空的侨乡传奇。

年近九旬老人携三代人探访 铁路遗址

旅居美国纽约的陈永常是陈宜禧目前唯一健在的孙子,89岁的他身体依然健朗。

从纽约到香港要坐16个小时的飞机,从香港回江门又要一两个小时的车程。虽然远隔重洋,“坐飞机,脚很累”,但陈永常那颗返乡的心异常坚决,“清明回乡,就是为了纪念亲人,大家都是这样做的。”

虽然在国外生活了30年,但陈永常认为,回乡祭祖是流淌在血液中的传统,不需任何理由。近两年,他每年清明节



陈宜禧孙子陈永常讲述先祖故事。

Chen Yongchang, the grandson of Chen Yixi, often tells stories about his ancestors.

During this year's Qingming Festival, Chen Yixi's descendants journeyed across oceans to return to their ancestral home. They traced the remnants of the railway their forebear built, touched the echoes of history, and donated rare archival materials to unveil untold stories. It was not merely a family ritual but a spiritual root-seeking and inheritance journey. Chen Yixi, the patriotic pioneer who championed and oversaw the construction of China's longest overseas Chinese-funded private railway, the Sunning Railway, over a century ago, bridged his hometown to the world, forging an enduring legend of overseas Chinese resilience.



陈宜禧曾孙女陈小洪一家参观陈宜禧纪念广场。受访者供图
Chen Xiaohong, the great granddaughter of Chen Yixi, and her family visited the Chen Yixi Memorial Square. Picture from the interviewees

都回来祭祖,新冠疫情发生以前也经常回乡,一般是每两三年返回一次。

陈永常是陈宜禧第五子陈健宗的次子,于1936年出生,并在新中国成立前,搬进位于台山市斗山镇美塘村的祖居,他的子女也都出生在这里。陈永常年轻时当过木工,子女移居国外后,他也移居美国。

在陈永常看来,祖父陈宜禧是一位为乡亲谋生路、为国家争尊严的了不起的人物。

“祖父修铁路,不求洋人,只为让家乡交通更便利,乡亲们有工做、有饭吃。”在祖居内

Nonagenarian leads three generations to railway sites

Chen Yongchang, 89, the last surviving grandson of Chen Yixi, resides in New York and remains spry.

The 16-hour flight from New York to Hong Kong, followed by a two-hour drive to Jiangmen City, tested his stamina. “Air travel tires my legs,” yet his resolve to return was unwavering. “Qingming is about honoring our ancestors. It is our tradition.”

Though living abroad for 30 years, Chen Yongchang believes that returning home to pay respects to their ancestors is a tradition engraved in his DNA, and no reason is required. In the past two years, he has come back to pay respects to his ancestors at every Qingming Festival. Even before the outbreak of the COVID-19 pandemic, he often returned to his hometown, usually every two or three years.

Chen Yongchang is the second son of Chen Jianzong, the fifth son of Chen Yixi.

He was born in 1936 and moved into his ancestral home in Meitang Village, Doushan Town, Taishan City before the founding of the People's Republic of China. All his children were also born there. When Chen Yongchang was young, he worked as a carpenter. After his children moved abroad, he also moved to the United States.

To Chen Yongchang, his grandfather, Chen Yixi, was a visionary who uplifted his community and defended national dignity.

“He built the railway without foreign aid, just to bring transportation convenience to our hometown and offer our fellowmen a job that would support them,” Chen recounted the story of his grandfather in his ancestral house calmly, full of respect. To fund the Sunning Railway, Chen Yixi shuttered his knitting factory in Hong Kong and sold a

property in the US, relying on overseas Chinese donations and personal savings to complete China's first independently built, overseas Chinese-funded railway.

In Chen Yongchang's view, his grandfather Chen Yixi also had a heart full of great love and benevolence. “In the US, he fought for fair treatment, receiving respect and kindness and earning deep trust from local Chinese laborers,” Chen Yongchang added.

Back in his hometown, Chen Yixi built the Changting Study, offering children from poor family's opportunities to read and write. “Behind the study, there is also a kitchen. Whenever it rains heavily or there is a typhoon, and the poor have no place to live or food to eat, he would cook some food for them,” Chen Yongchang shared.

Chen Yongchang had heard from his grandmother that Chen Yixi attached great importance to children's education and was extremely strict with it, adhering to strict rules and regulations. For example, when having a meal, one should sit up straight, maintain a good sitting posture, keep quiet at the same time, and never make noise, otherwise, one would be punished.

This year, Chen Yongchang's three children joined this journey. His youngest daughter, Chen Xiaohong, brought her children and son-in-law along with them. Chen Yongchang, along with his children and grandchildren, visited the site of the Sunning Railway. At the Beijie Old Railway Station lobby, they were in awe just like the passengers who first took the train; before Chen Yixi's bronze statue, they read his story; at the Chen Yixi Memorial Square, right in front of the locomotive, they pictured trains chugging through fields. Chen Yongchang hopes that through on-site visits, younger generations will “feel their grandfather's patriotic spirit.”



陈丽娜参观新宁铁路纪念馆。受访者供图
Chen Lina visited the Xinning Railway Memorial Hall. Picture from the interviewees

Decedents unveiling newly discovered portrait of Chen Yixi

Another descendant of Chen Yixi, his great-great-granddaughter Chen Lina, also returned simultaneously.

After graduating from university, Chen Lina lived in Canada and later worked as a graphic designer for mainstream English-language newspapers and media. She has also worked as a photographer and illustrator.

When living overseas, she spent her spare time collecting relevant materials about Chen Yixi and devoted a great deal of effort to collecting and editing Selected English Newspaper Reports on Chen Yixi with Research, a 700-page tome translat-

女的教育,对子女教育异常严厉,讲规立矩。比如,吃饭时要坐直身子,保持好的坐姿,同时保持安静,不能喧闹,否则就会受到责罚。

今年回乡祭祖,陈永常的3个子女也都跟着回来了,他的小女儿陈小红更是将自己的子女、女婿也带了回来。陈永常带着子女和孙辈,三代人探访了新宁铁路遗址。他们站在北街旧火车站大厅内,感受当时乘客首次坐火车的那份新奇;他们驻足陈宜禧铜像前,认真阅读先辈的故事;他们站在陈宜禧纪念广场的火车头前,想象火车驶过乡间的景象。陈永常希望通过实地走访,让后辈们“感受到祖父的爱国心”。

“祖父修铁路,不是为了名利,而是为了让家乡更好。”陈永常说。他在去先祖坟墓的路上,望着远处的田野,眼中满是眷恋,尽管子女已移居海外,但他仍坚持,“只要身体允许,清明时节仍要带后辈回来”。他说:“无论走多远,根在这里。”

后人公开其新发现的陈宜禧肖像照

与陈永常几乎同时回到故土的,还有陈宜禧的另一位后人——其玄孙女陈丽娜。

大学毕业后,陈丽娜旅居加拿大,后在主流英文报纸媒体从事平面广

陈宜禧首次公开的肖像照。
The first publicly released portrait photo of Chen Yixi.



陈宜禧玄孙女陈丽娜在华盛顿档案馆发现了一份资料,资料上的陈宜禧的照片未曾公开过。受访者供图

At the Washington State Archives, Chen Lina, great-granddaughter of Chen Yixi, uncovered a document containing a previously unpublished photograph of Chen Yixi. Picture from the interviewees



告设计工作,曾做过摄影师、插画师。

旅居海外后,她利用闲暇时间搜集陈宜禧的有关资料,花费巨大精力搜集、编辑了《陈宜禧英文报纸荟萃与研究》,合计700多页。该作品把报道陈宜禧的英文报道进行汇总,并配上中文翻译和自己的研究心得。这本书在一定程度上填补了陈宜禧海外奋斗史的空白。

“高祖父的故事不能只留在家族记忆里,他属于整个侨乡。”陈丽娜将该书捐赠给中国侨都华侨华人博物馆,希望这些资料能帮助专家解开更多不为人知的故事,从而能够给大家展示一个更立体丰满的陈宜禧。她还带来一张从未公开的陈宜禧照片——那是她在美国国家档案馆新发现的陈宜禧肖像照。

照片中,陈宜禧头戴圆帽,身着西装,打着一领带,目光清澈,神情坚毅。发现这张照片时,陈丽娜“像淘金者发现了金矿一样”。那一刻,陈丽娜泪流满面:“仿佛高祖父就在眼前,与我对话。”

这张照片是在入境档案资料上的证件照。这份档案文件显示的时间是1900年10月6日。“档案资料具体内容是,陈宜禧当时要离开西雅图前往加拿大温哥华和维多利亚,目的是进行短期商务活动,希望回到美国时能让检察官放行。因为按当时排华法案的要求,苦力劳工不被允许入境美国,陈宜禧需要由海关代理人开具证明,证明自己的商人身份。”陈丽娜介绍,“对于‘排华法案’带来的不公,高祖父作为西雅图最有影响力的侨领之一,一直抗议并试图推动修改法案。”

陈丽娜介绍,这份档案文件是陈宜禧往来美加边境、跨国商旅的重要线索,也是彼时他创办的广德号拓展北美市场的力证之一。

陈丽娜说,高祖父修筑的铁路早已成为历史,但他的精神却从未远去。“陈宜禧在当今时代的现实意义在于他的爱国爱乡的情怀、百折不挠的信念,以及超前的思想理念。”陈丽娜认为,超前的思想理念,不仅体现在其修筑新宁铁路、推动公益埠发展繁荣上,更体现在他关于新城镇的建设理念和对自由港铜鼓埠的开发设想上,体现在铁路与港口联动发展的思路,这些理念都高度契合现代经济规律。

陈丽娜认为,对铜鼓埠的开发,与当下黄茅海跨海通道、大广海湾等建设不谋而合;高祖父百年前未竟的宏愿,正在新时代的蓝图中逐步实现。

陈宜禧的后人们用脚步丈量铁路遗址,用行动传承信念。他们希望,心中的这条铁路能够将游子心与故土紧密相连。

ing and analyzing overseas coverage of her ancestor. To a certain extent, this book fills the gap in his overseas Chinese history.

“The story of my great-great-grandfather should not remain only in the family's memory; he belongs to the entire hometown of overseas Chinese.” She donated the book to the China Qiaodu Museum for Overseas Chinese, hoping the materials would help experts uncover more untold stories and present a fuller, multidimensional portrait of Chen Yixi. She also brought a never-before-seen portrait of Chen Yixi – a photograph she recently discovered in the US National Archives.

In the photo, Chen Yixi wears a round hat, a suit, and a tie, his gaze clear and resolute. When Chen Lina found the image, she “felt like a gold miner striking gold.” At that moment, tears streamed down her face: “It felt like my great-great-grandfather was right before me, speaking to me.”

The photo was part of an immigration document dated October 6, 1900. “The records show that Chen Yixi was departing Seattle for Vancouver and Victoria, Canada, for a short-term business trip. He requested clearance from US immigration officials upon his return,” Chen Lina explained, “Under the Chinese Exclusion Act, laborers were barred entry, so he needed a customs agent to certify his merchant status. As one of Seattle's most influential Chinese community leaders, my great-great-grandfather consistently protested the injustices of the Exclusion Act and sought to amend the legislation.”

Chen Lina explained that this archival document serves as a critical clue to Chen Yixi's cross-border travels between the US and Canada, as well as evidence of his company Guangde's expansion into North America.

“The railway my great-great-grandfather built is now history, but his spirit endures,” Chen Lina said, “His relevance today lies in his patriotism, unwavering resolve, and forward-thinking vision.” She emphasized that his innovative concepts manifested not only in constructing the Sunning Railway and fostering the prosperity of Gongyi Port but also in his urban planning philosophy for new towns, his blueprint for developing the Free Port of Tong Koo, and his vision for integrated railway-port development align seamlessly with modern economic principles.

Chen Lina noted that the current construction of the Huangmaohai Cross-sea Passage and Daguang Bay parallels his unrealized ambitions for Tong Koo a century ago – his grand vision is now materializing in the blueprint of the new era.

As Chen Yixi's descendants walk the sites of the railway, through actions, they carry forward his legacy. They hope this “railway of the heart” will forever bind the souls of wanderers to their ancestral soil.

台山黄嵩龄家族 演绎现实版“人间正道是沧桑”

□文/傅健 黄胜 受访者供图

The Huang Songling Family of Taishan City: A living epic of The Road We Have Taken

□By Fu Jian, Huang Sheng, Photos Provided by Interviewees

3月12日,孙中山先生逝世100周年纪念日,江门日报、江门发布微信公众号推送了关于孙中山先生与五邑人交往的文章,获广泛转发。当天下午,远在南京的郭彬(江苏省台属联谊会副会长、三江学院关工委常务副主任)看到此文后,辗转联系到笔者。他讲述了其二舅黄建勋、二舅妈伍智梅与孙中山先生的交往,以及一个源于江门台山,类似《人间正道是沧桑》中的一个革命大家族的故事。

郭彬说,他的外公黄嵩龄是广东台山人,他的二舅黄建勋、二舅妈伍智梅与孙中山先生的交往密切。

黄建勋:孙中山先生的英文秘书

黄建勋,毕业于清华大学,后留学美国伊利诺依大学。他回国后追随孙中山参加革命,曾任孙中山的英文秘书、大元帅府金库库长、大本营盐务署署长、梧州海关监督等职。

孙中山先生结合对国家现状的研究,重新解释三民主义,黄建勋以孙中山助手的身分参与其中工作。

孙中山先生赴北京治病,黄建勋及妻子伍智梅陪同前往。

孙中山先生弥留之际,黄建勋及伍智梅陪伴左右。

孙中山先生逝世后,黄建勋起草了讣告。

黄建勋一生勤奋,才华出众,惜体质弱,在中山先生逝世后一年,不幸患肝癌去世。

On March 12, the 100th anniversary of Mr. Sun Yat-sen's passing, Jiangmen Daily and the official WeChat account of Jiangmen City published an article detailing Sun Yat-sen's connections with Wuyi natives, which went viral. That afternoon, Guo Bin (Vice President of the Jiangsu Friendship Association for Relatives of Taiwanese and Executive Deputy Director of the Working Committee for the Care of the Next Generation at Sanjiang University) in Nanjing read the piece and contacted the authors. He shared the story of his second uncle Huang Jianxun, aunt Wu Zhimei, and their close ties to Sun Yat-sen, as well as the saga of a revolutionary family from Taishan City, Jiangmen City, whose real-life drama rivals the TV drama The Road We Have Taken.

Guo Bin revealed that his maternal grandfather, Huang Songling, hailed from Taishan City, Guangdong Province. His second uncle Huang Jianxun and aunt Wu Zhimei maintained profound connections with Sun Yat-sen.

Huang Jianxun: Sun Yat-sen's English Secretary

Huang Jianxun graduated from Tsinghua University and later studied at the University of Illinois, US. Upon returning to China, he joined Sun Yat-sen's revolutionary cause, serving as Sun's English secretary, Treasurer of the Generalissimo Sun Yat-sen's Mansion, Director of the Salt Affairs Administration, and Commissioner of Wuzhou Customs.

He assisted Sun Yat-sen in reinterpreting the Three Principles of the People (Sanmin Zhuyi) based on Sun's analyses of China's national conditions.

When Sun traveled to Beijing for medical treatment, Huang Jianxun and his wife Wu Zhimei accompanied him.

During Sun's final moments, the couple remained by his side.

After Sun's death, Huang drafted the official obituary.

Despite his diligence and brilliance, Huang's frail health led to his untimely demise from liver cancer just one year after Sun's passing.

Wu Zhimei: First Director of Guangzhou Zhongshan Library

Wu Zhimei was the daughter of Wu Hanchi, a revolutionary leader of the 1911 Xinhai Revolution.

黄建勋委任状。
This is a letter of appointment for Huang Jianxun.

伍智梅:广州市立中山图书馆首任馆长

伍智梅是辛亥元勋伍汉持的女儿。

伍汉持(台山人)早年在开平、香港、广州等地开设医馆,向老百姓赠医施药,还与友人合创红(赤)十字会,开创了中国红十字会的先河。

以医馆为掩护,伍汉持多次参加孙中山领导的革命活动,中华民国成立后,伍汉持当选第一届国会众议院议员。后来,袁世凯上台,倒行逆施,践踏约法,破坏共和,伍汉持等国会议员对袁世凯进行弹劾,却因此被秘密杀害。伍汉持成为“为共和流血民国议员第一人”。

伍汉持去世时,伍智梅只有14岁。父亲为理想甘愿抛头颅、洒热血的精神,深深地影响和鼓舞了她,她立志要成长为父亲那样的仁人志士。中学毕业后,伍智梅进入广州夏葛女子学校学习西医,成为一名掌握了现代西方医学技术的女西医。

1919年五四运动唤起了女性的崛起,这年秋天广州成立了“广东女界联合会”,旨在



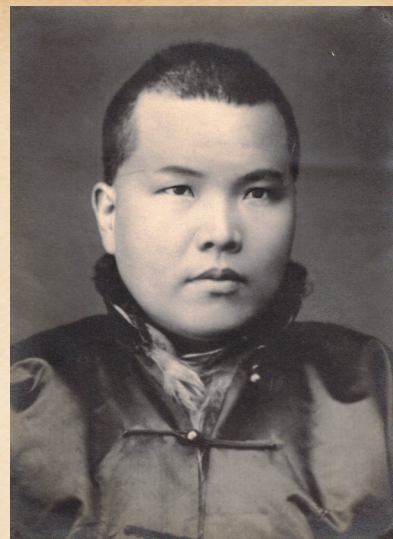
Wu Hanchi (native of Taishan City) opened medical clinics in Kaiping City, Hong Kong, and Guangzhou City in his early years, providing free medicine and treatment to the public. He co-founded the Red (Chi) Cross Society with friends, pioneering China's Red Cross movement.

Using his clinics as cover, Wu Hanchi repeatedly participated in revolutionary activities led by Sun Yat-sen. After the founding of the Republic of China, he was elected as a member of the House of Representatives of the First National Assembly. When Yuan Shikai seized power, reversing democratic progress and violating the republic's principles, Wu Hanchi and fellow legislators impeached Yuan, leading to Wu's secret execution. He became known as the "First member of the House of Representatives to shed blood for the Republic."

Wu Zhimei was only 14 when her father died. His sacrifice for ideals deeply inspired her, fueling her resolve to follow his path. After graduating from high school, she enrolled at The Canton Woman Medical College (Hackett Medical College for Women) in Guangzhou City to study Western medicine, becoming one of China's early female practitioners of modern medicine.

The 1919 May Fourth Movement galvanized women's rise. That fall, the "Guangdong Women's Federation" was established in Guangzhou City to "unite women, awaken their consciousness, impart new knowledge, promote economic independence, and advance education and ethics." Wu Zhimei served as one of its leaders.

That same year, she married Huang Jianxun, her fellow Taishan native. In Sun Yat-sen's later years, he frequently interacted with the couple. Sun, an avid collector of old books, often lacked funds for purchases. Huang and Wu stepped in,



伍汉持像。
This is the statue of Wu Hanchi.



伍智梅年轻时留影。
This is a photo of Wu Zhimei in her youth.

“联络女界开启其自觉，灌输新的知识，提倡经济独立，注重妇女教育、注重道德”。伍智梅是联合会的负责人之一。

同年，伍智梅与同乡黄建勋结婚。孙中山先生晚年与黄建勋、伍智梅夫妇交往颇多。孙中山有逛旧书店的爱好，但往往囊中羞涩，没钱买书。黄、伍二人就出手相助，自掏腰包帮孙中山先生买下中意的书。

孙中山先生逝世，治丧期间，伍智梅作为中国妇女的代表守灵。

personally funding his acquisitions.

When Sun Yat-sen passed away, during his funeral, Wu Zhimei stood vigil as a representative of Chinese women.

She transformed her father's Tuqiang Hospital into the "Wu Hanchi Memorial Hospital," which boasted first-class facilities for its time. Serving as chairwoman, Wu rigorously recruited medical professionals to serve the public. This institution later became the South China Tumor Hospital (now Sun Yat-sen University Cancer Center) after the founding of the People's Republic of China (PRC). In 1924, she co-founded the Guangdong Civilian Production Hospital with He Xiangning, treating nearly 10,000 patients within a year. She also established the Women and Children Welfare Association alongside Soong Ching Ling and He Xiangning.

After Huang Jianxun's death, Wu entrusted her four children to her maternal family and devoted herself to public service. In 1927, to honor Sun Yat-sen, Guangzhou City proposed the Guangzhou Zhongshan Library and launched a fundraising campaign. Appointed by the then mayor of Guangzhou City, Wu led a delegation to the US, Cuba, Canada, and Mexico, garnering strong support from overseas Chinese. The library was completed in October 1933, with Wu as its first director.

On the eve of the PRC's founding in 1949, Wu moved to Taiwan. Meanwhile, as a "legislative member", she implemented "land reform and rent reduction" policies that boosted farmers' productivity. However, her measures drew backlash from right-wing politicians, leaving her isolated and spiritually anguished.

On November 12, 1956, Wu attended a medical conference in Taiwan commemorating Sun Yat-sen's 91st birthday. During her speech, she grew emotional and collapsed afterward. Rushed to the hospital, she died of heart failure and cerebral hemorrhage at age 58.

A family striving for national strength

Behind Huang Jianxun stood a family with a history spanning a century. His father, Huang Songling, lived multiple roles: a student of Kang Youwei, a scholar who signed the 1895 Petition on Public Carriage (Gongche Shangshu), a high-ranking Qing Dynasty official (third-grade), an official in the Beiyang Government's Ministry of Transport, a builder of the Yuehan (Guangdong-Hankou) Railway, and Speaker of the Guangdong Provincial Assembly.

During his tenure in the Ministry of Transport, Huang Songling's most significant contribution was participating in the construction of the Yuehan Railway. As Assistant Director, he spearheaded the Guangdong section, completing the Guangzhou-Shaoguan segment in three years. To cut costs, he slashed his own salary to one-third of his predecessor's. His efforts paid off: railway revenue soared from over 700,000 yuan in the first year to over 1.8 million by the fifth year. After the Guangzhou-Shaoguan segment opened, Huang pushed to extend the railway, but his plans stalled due to complications. In 1918, he resigned, lamenting in his Notice of Resignation upon Expiration of the Term and Shareholders' Letter: "Incompetent doctors kill patients; incompetent talents ruin nations; incompetent merchants ruin railways. Procrastination, inaction, and sticking to old ways result in failure and missing opportunities - truly breaks my heart."

Huang Songling's final words were: "My descendants must be self-reliant and innovative." His children upheld this legacy.

Huang Qianyi, the eldest son of Huang Songling, studied in the US and noticed San Francisco's Chinatown lacked medical facilities, and local Chinese had difficulty getting proper treatment. He petitioned the local Chinese Consolidated Benevolent Association to build a hospital for the Chinese community. Through his advocacy, design, and supervision, Tung Wah Hospital, the first Chinese hospital in San Francisco, was established, with Huang as its director. A stone tablet

伍智梅把父亲留下的图强医院改造成“伍汉持纪念医院”，其规模与设施在当时均属一流。伍智梅亲任医院董事长，严格聘用医学人才，以便为民众服务。这就是新中国成立后的华南肿瘤医院（后发展为今中山大学附属肿瘤医院）的前身。1924年，她与何香凝等人筹建了广东平民生产医院，这家医院在一年之内就为近万人治病。她还与宋庆龄、何香凝等人一起创办了妇女儿童福利会。

黄建勋去世后，伍智梅将4个孩子寄养在娘家，全心全意为事业努力。1927年，为纪念孙中山，广州倡议建立市立中山图书馆，并决定募捐筹款。时任广州市市长委托伍智梅等人赴美募捐。伍智梅一行历经美国、古巴、加拿大、墨西哥等国，得到当地侨胞大力支持，终于在1933年10月建成了图书馆，并由伍智梅担任第一任馆长。

1949年新中国成立前夕，伍智梅前往台湾。在台期间，伍智梅担任“立法委员”，参与推动“土改减租”等政策措施。这些政策在一定程度上提高了耕种者的生产积极性。然而，因她所推行的部分政策主张与当时台湾岛内部分右翼势力的理念相悖，伍智梅受到排挤，在精神上陷入苦闷状态。

1956年11月12日，伍智梅应邀参加台湾医学界举办的庆祝孙中山先生91岁诞辰活动。演讲过程中，她情绪十分激动，演讲结束准备走下台时，突然昏倒在地。伍智梅被送往医院抢救，最终因心脏病及脑溢血救治无效而逝世。这一年，她58岁。

一个为祖国强大而奋斗的家族

在黄建勋的背后，是一个百年大家族。他的父亲黄嵩龄一生有多种身份：康有为的学生、公车上书的举子、清政府的三品大员、北洋政府交通部的官员、粤汉铁路的建造



1917年拍摄的全家福。
This is a family portrait taken in 1917.



伍智梅等人陪同宋庆龄到广州医院慰问。
Wu Zhimei and others accompanied Soong Ching Ling on a visit to Guangzhou Hospital to extend their condolences.

there still commemorates his efforts. In 1929, he returned to China as Chief Engineer of Guangdong Pearl River Water Conservancy Bureau. In the 1930s, he oversaw the construction of the Haizhu Bridge spanning the Pearl River, a structure later destroyed by retreating Chinese Nationalist Party forces.

During the War of Resistance against Japanese Aggression, Huang Qianyi served as a Liaison Advisor for the Allied Army, devising strategic plans. In 1946, while in Guangzhou City, he received a package from the US containing the Medal of Freedom awarded by President Truman, an honor bestowed on only about 50 Chinese individuals, including him.

Huang Songling's other descendants include his third daughter, Huang Shikun, a recipient of the Boxer Indemnity Scholarship, who influenced Lei Jieqiong and worked alongside Deng Yingchao; his sixth son, Huang Zhenting, a Chinese Nationalist Party Major General who served as secretary to Li Zongren and Li Jishen; his tenth son, Huang Bofei, a Yale University professor and cultural ambassador during early US-China diplomatic relations; his youngest daughter, Huang Bikun, Associate Researcher at the Purple Mountain Observatory of the Chinese Academy of Sciences in Nanjing City.

The family's extended network includes notable figures, such as Wu Zhimei's cousin, Lei Jieqiong, who served as Vice Chairperson of the National People's Congress; Huang Bikun's cousin-in-law, Lin Chong, was related to Lin Jilu, a martyr executed by Xinjiang warlord Sheng Shicai; and Lin Weigan, Former President of Chengdu University of Science and Technology...

In recent years, Guo Bin has assisted his mother, Huang Bikun, in compiling historical ma-

者、广东省议会的议长。

任职交通部期间,黄嵩龄最重要的工作是参与修建粤汉铁路。他以协理的身份挑起了粤汉铁路广东段建设的重任,用3年时间实现了广州至韶关铁路竣工通车。在任期内,为了节约开支,黄嵩龄自降薪水,只拿前任的1/3。努力终见成效,铁路营业收入从第一年的70多万涨到第五年的180多万。粤汉铁路广州至韶关段通车后,黄嵩龄力主继续推进工程建设,然而,因为种种原因,他的计划最终搁浅。1918年,黄嵩龄提交《任满离职宣告股东书》,在该文末尾,他沉痛地表达了自己失望的心情:“庸医杀人,庸才误国,庸商误路。因循坐误,实此心痛也。”

黄嵩龄的临终遗言是:“我子子孙孙全要自立自创。”黄家子女没有辜负父亲的期望。

黄嵩龄的长子黄谦益在美国学习期间,看到旧金山的唐人街缺乏医疗设施,华人就医很困难,就向当地的中华会馆呼吁,要建立华人自己的医院。经他倡议、设计、监工,后来真的在旧金山建成了中国人的第一座医院,叫作东华医院,由黄谦益担任院长。如今,在这家医院里还有一块石碑,记载着黄谦益的事迹。1929年,黄谦益回国,担任广东省珠江水利局的总工程师。上世纪30年代,他监工修建了一座跨越珠江的海珠桥。遗憾的是,国民党败退时,将这座桥炸毁了。

抗战期间,黄谦益担任盟军陆军的联络顾问,制定战略方案。1946年,身在广州的黄谦益收到从美国邮寄来的一个包裹,里面是杜鲁门总统颁发的自由勋章。获得此奖的中国人大约有50个,他是其中之一。

黄嵩龄的其他子女还有包括考取庚子赔款官费留学、影响过雷洁琼、曾与邓颖超共事的三女黄式坤;有先后任李宗仁、李济深秘书的国民党少将——六子黄震廷;有美国耶鲁大学教授、中美建交初期中美文化交流大使的十子黄伯飞、中国科学院南京紫金山天文台副研究员的幼女黄璧坤等。

这个家族的亲属也是名人众多。伍智梅的表妹是全国人大常委会副委员长雷洁琼;黄璧坤的堂妹夫林充的二叔为新疆军阀盛世才杀害的林基路烈士;林充的三叔为原成都科技大学校长林为干院士……

近年来,郭彬协助母亲黄璧坤致力于整理发掘黄嵩龄相关事迹资料,随着整理的深入,黄氏家族百年来的历史日渐现出全貌。

2017年8月3日,“敦家风济国运——黄嵩龄家族百年历史展”在广州黄埔军校旧址纪念馆开幕。该展览由广东革命历史博物馆、江苏省政协文史委员会、江苏省口述历史研究会联合举办。2018年该展内容也回到了他们的家乡,在江门五邑华侨华人博物馆展出。

说起研究家族史的心得,郭彬感慨颇深:“我母亲的家族中,有立宪派、有革命派;有国民党、有共产党,不管信仰什么、不管是哪个派别,大家的愿望始终凝聚到一点,就是希望祖国强大起来。这也是我们家族的中国梦。”



黄嵩龄(1871—1944),字藻甫,学名嵩裴,广东台山人。

Huang Songling (1871-1944), courtesy name Zafu and school name Songpei, was a native of Taishan, Guangdong.

terials on Huang Songling. Their efforts have gradually unveiled the family's narrative spanning a century.

On August 3, 2017, the exhibition “Upholding Family Virtues, Supporting the Nation in Perils – A Centennial History Exhibition of the Huang Songling Family” opened at the memorial hall of the old site of Whampoa Military Academy in Guangzhou City. Co-organized by the Guangdong Revolutionary History Museum (Guangzhou Modern History Museum), the Jiangsu Provincial Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, and the Jiangsu Oral History Research Association, the exhibition later traveled to their ancestral homeland, displayed at the Jiangmen Wuyi Museum of Overseas Chinese in 2018.

Guo Bin shared profound insights from studying his family's history: “In my mother's lineage, there were constitutionalists and revolutionaries, Chinese Nationalists and Communists. Regardless of beliefs or parties, their aspirations converged on one goal: a strong and prosperous China. This is our family's Chinese Dream.”

粤港澳共促“一程多站”旅游发展

Guangdong-Hong Kong-Macao collaboration boosts “Multi-Destination” tourism development

3月12日,广东省文化和旅游厅、香港旅游发展局、澳门特区政府旅游局在广东省广州市举行粤港澳旅游推广机构第85次工作会议,部署2025年重点工作,积极发挥三地独特旅游优势,吸引不同市场旅客到粤港澳大湾区体验“一程多站”旅游。

会上,三地分享旅游市场动态及工作计划,共商2025年联合推广项目,包括继续在三地举办的主要国际旅游展设置联合展台、前往欧洲举办联合推广活动、通过线上旅游平台向海外市场推广联游产品、组织海外业界到大湾区考察及开展十五运会主题的媒体宣推活动等,共同宣传粤港澳大湾区旅游品牌,共拓客源市场。

粤港澳旅游部门持续推进联合推广工作,包括举办推介会、拍摄电视节目及组织考察团到访大湾区等,2023年及2024年分别在泰国曼谷和印尼雅加达成功举办“大湾区——融汇精彩体验”海外旅游推广活动,全力拓展海外客源市场。

On March 12, the Department of Culture and Tourism of Guangdong Province the Hong Kong Tourism Board, and the Macao Government Tourism Office convened the 85th Working Meeting of the Guangdong-Hong Kong-Macao Tourism Promotion Agencies in Guangzhou City, Guangdong Province. The meeting outlined key initiatives for 2025, aiming to leverage the unique tourism advantages of the three regions to attract visitors from diverse markets to experience “multi-destination” itineraries within the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA).

At the meeting, the three places shared updates on tourism trends and work plans, discussing joint promotion campaigns for 2025, including continuing to set up joint exhibition booths at major international tourism fairs in the three places; organizing joint promotional events in Europe; promoting combined travel products to overseas markets via online tourism platforms; hosting overseas industry inspection tours to the GBA; launching media promotion themed around the 15th National Games, collectively enhancing the GBA's tourism brand and expand visitor sources.

The tourism authorities of Guangdong, Hong Kong, and Macao have consistently advanced joint promotion through activities that include roadshows, TV productions, and study tours. In 2023 and 2024, they successfully co-hosted overseas tourism promotions under the theme “GBA – A World of Integrated Experiences” in Bangkok, Thailand, and Jakarta, Indonesia, vigorously boosting international markets outreach.

香江学者计划、澳门青年学者计划新设“湾区项目”启动申报

The application for the “Greater Bay Area Project” newly established by the Hong Kong Scholars Program and the Macao Young Scholars Program has been launched

今年,国家级博士后人才项目“香江学者计划”和“澳门青年学者计划”有重大创新利好,新设面向广东省博士后设站单位的“湾区项目”。

“湾区项目”的申报群体面向广东省博士后科研流动站或工作站的在站博士后研究人员,及拟进入广东省博士后科研流动站和工作站的博士毕业生或在职科研人员,申请人博士毕业时间一般应为3年以内,年龄不超过35周岁。申报时间为3月

This year, the national-level postdoctoral talent programs “Hong Kong Scholars Program” and “Macao Young Scholars Program” introduce a significant innovation with the newly established “Greater Bay Area Project” (GBAP) targeting postdoctoral institutions in Guangdong Province.

The project is jointly implemented by the National Postdoctoral Management Committee Office, the Human Resources and Social Security Department of Guangdong Province, and academic institutions in Hong Kong and Macao. It selects postdoctoral researchers to conduct full-time research in Hong Kong or Macao for two years. In 2025, the “Hong Kong Scholars Program (GBAP)” plans to select 20 candidates, while the “Macao Young Scholars Program

10日—5月9日。

香江学者计划(湾区项目)获选人员将进入香港指定大学,在港方合作导师的指导下,以港方大学合约研究人员身份开展博士后研究,为期2年。每人可以获得36万元人民币和43.92万港币,其中内地资助经费由广东承担。

澳门青年学者计划(湾区项目)获选人员将进入澳门指定的高校及科研机构,在合作导师的指导下,以澳门优势专业领域开展博士后研究工作,为期2年。每人可以获得36万元人民币和42万澳门币,其中内地资助经费由广东承担。

有意者请登录项目申报网址 <https://www.chinapostdoctor.org.cn/auth/login.html>, 查看港澳方公布的项目岗位详情,提交材料即可申报。

前海“绿色、智慧物流与供应链服务” 国家级标准化试点通过验收

The national standardization pilot project for “Green, Smart Logistics, and Supply Chain Services” in Qianhai passes final review

近日,前海合作区“绿色、智慧物流与供应链服务标准化试点”项目顺利通过验收,标志着前海在现代物流与供应链服务领域的标准化建设取得重要突破。

前海率先在全国探索开展首个区域性现代物流业国家级标准化试点,聚焦“绿色、智慧”发展主题,通过推进标准化、品牌化与产业数字化、智能化、绿色低碳化建设,加快关键环节标准研制与应用,强化业态融合创新与标准化的互动支撑,有效提升了产业链供应链现代化水平。

试点项目率先建立了覆盖术语和符号、业务流程、服务质量、运营管理、服务评价、信息能力等多维度的标准体系,涵盖仓储服务、海陆空铁路运输、配送、快递、跨境电商物流、冷链物流及供应链服务等业务场景。

(GBAP)” aims to select 10 candidates.

The application pool for the GBAP targets in-service postdoctoral researchers at Guangdong-based postdoctoral research stations or workplaces, as well as doctoral graduates or current researchers intending to join such stations. Generally, applicants can obtain their doctoral degree within three years and under 35 years old. The application period runs from March 10 to May 9.

Selected candidates of the “Hong Kong Scholars Program (GBAP)” will conduct two-year postdoctoral research at designated Hong Kong universities under the guidance of Hong Kong-based supervisors, serving as contract researchers. Each recipient will receive 360,000 RMB and 439,200 HKD, with Guangdong funding the mainland portion.

Selected candidates of the “Macao Young Scholars Program (GBAP)” will conduct two-year postdoctoral research at designated Macao universities or research institutions, focusing on Macao’s advantageous industries under local supervisors. Each recipient will receive 360,000 RMB and 420,000 MOP, with Guangdong funding the mainland portion.

Interested applicants can visit the project application portal at <https://www.chinapostdoctor.org.cn/auth/login.html> to review position details released by Hong Kong and Macao authorities and submit required materials.

Recently, entrusted by the Standardization Administration of the People’s Republic of China, the Guangdong Administration for Market Regulation organized the final assessment and acceptance of the national-level service industry standardization pilot project.

As China’s first regional pilot for modern logistics industry standardization, Qianhai has prioritized “green and smart” development. By advancing standardization, branding, and the integration of digitalization, intelligence, and green and low-carbon practices, it has accelerated the formulation and application of key standards, strengthened the interactive support between the integration and innovation of business forms and standardization, and elevated the modernization of industrial and supply chains.

The pilot project has pioneered a comprehensive standard system covering terminology, symbols, business processes, service quality, operations management, service evaluation, and information capabilities. This system spans scenarios including warehousing, land-sea-air-rail transportation, distribution, express delivery, cross-border e-commerce logistics, cold-chain logistics, and supply chain services.

简讯

第五届华侨华人短视频大赛举行

The 5th Overseas Chinese Short Video Competition kicks off

笔者近日从中国侨联获悉,以“追梦中华·侨与中国式现代化”为主题的第五届华侨华人短视频大赛,于2025年4月至12月举行。

据主办方介绍,参赛者可用多种拍摄手段,通过故事短片、纪录短片、访谈片段、短篇动画等形式,以镜头语言生动反映广大侨界群众积极投身以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业的生动实践,多视角展示新时代伟大成就。

短视频作品以及大赛汇总表可于10月31日前发送到中国侨联信息传播部宣传处邮箱(zgqlxxcbb@163.com)。10月至12月,主办方将组织评审并视情举办第五届华侨华人短视频大赛颁奖仪式。

主办方要求,参赛短视频须为个人或团队2025年创作的原创作品,版权明晰无争议,包括但不限于画面、音乐、字体版权及肖像授权等。

Themed “Chasing Dreams in China – Overseas Chinese and Chinese Modernization,” the 5th Overseas Chinese Short Video Competition runs from April to December 2025, as announced by the All-China Federation of Returned Overseas Chinese (ACFROC).

Participants are encouraged to use diverse filming techniques, such as short films, documentaries, interviews, or animations, to showcase how overseas Chinese communities contribute to national rejuvenation and modernization, showcasing the great achievements of the new era from diverse perspectives.

Entries, along with registration forms, shall be submitted to the ACFROC’s Information and Communication Department (zgqlxxcbb@163.com) by October 31, 2025. Winners will be announced between October and December, followed by an ceremony.

It is required that all submissions shall be original works created by individuals or teams in 2025, with clear copyright ownership covering visuals, music, fonts, and portrait authorization.

全国法侨合作推进活动在广西举行

The National Law-Overseas Chinese Collaboration Promotion Forum was held in Guangxi Province

4月8日至9日,全国法侨合作推进活动在广西南宁举行。

据介绍,广西是中国重点侨乡,近年来,广西积极探索开展涉侨纠纷多元化解试点工作,持续深化与东盟司法护侨。目前,广西已与越南、马来西亚等东盟国家法院建立常态化司法协作机制,打造跨境司法协作新高地。

与此同时,广西侨联为侨企提供《区域全面经济伙伴关系协定》(RCEP)政策、外贸形势等培训,设立RCEP法律工作站;协调百亿元人民币授信破解融资难题;组织50余家企业赴东盟开展多场精准对接,助力桂品出海。

为助力中国—东盟产业合作升级,广西侨联聚焦新赛道,推动中国—东盟中药材香料加工集

From April 8 to 9, the National Law-Overseas Chinese Collaboration Promotion Forum was held in Nanning City, Guangxi Province.

Guangxi is one of the key hometowns of overseas Chinese. In recent years, Guangxi has been actively exploring the implementation of pilot projects for diversified resolution of disputes involving overseas Chinese and continuously deepening judicial protection of overseas Chinese with Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). At present, Guangxi has established a regular judicial cooperation mechanism with courts in ASEAN countries such as Vietnam and Malaysia, creating a new highland for cross-border judicial cooperation.

Meanwhile, the Guangxi Federation of Returned Overseas Chinese (GFROC) provides training for overseas Chinese enterprises on policies of the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP), foreign trade situations, etc., and sets up RCEP legal workstations. It coordinated a credit line

简讯

散中心落户老挝,协助建设人工智能创新合作中心,支持侨企在柬埔寨建设6000公顷农产品加工产业园,开辟高科技领域合作新路径。

of 10 billion yuan to solve the financing problem, and organized over 50 enterprises to carry out multiple precise matching events in ASEAN, facilitating the overseas expansion of Guangxi products.

To facilitate the upgrading of Sino-ASEAN industrial cooperation, GFROC has focused on new tracks, promoting the establishment of the Sino-ASEAN Chinese Medicinal Materials and Spices Processing and Distribution Center in Laos, assisting in the construction of the Artificial Intelligence Innovation Cooperation Center, and supporting overseas Chinese enterprises in building a 6,000-hectare agricultural product processing industrial park in Cambodia, expanding high-tech cooperation.

纪念妈祖诞辰1065周年大会在福建莆田举行

A conference commemorating the 1065th anniversary of Mazu's birth was held in Putian City, Fujian Province

4月20日(农历三月廿三)上午,纪念妈祖诞辰1065周年大会暨春祭妈祖大典在莆田湄洲岛天后广场举行,海内外妈祖宫庙和妈祖文化团体代表、妈祖敬仰者以及社会各界人士逾万人汇聚于此,共同续写妈祖文化传承新篇。

上午10时许,编钟奏响,旌鼓摇动,礼炮齐鸣,乙巳年春祭妈祖大典开幕。现场嘉宾遵循传统礼制,怀着无比虔诚之心进谒妈祖。7条长达25米的彩色巨幅绸带自不同方向如潮水般涌向祭坛,象征着各国民心汇聚而成的“海上丝绸之路”,寓意着海洋文化与妈祖文化在新时代下实现了完美交融,展现出强大的文化生命力与凝聚力。

此次盛会吸引了众多海内外“回娘家队伍”参与,包括泰国、新加坡、越南、阿联酋、柬埔寨、马来西亚等25个国家,中国北京、山东、上海、重庆、广西、河南、海南、浙江、广东、福建以及台湾、香港等地共130多家妈祖宫庙及文化团体代表,共襄盛举。



4月20日(农历三月廿三)上午,纪念妈祖诞辰1065周年大会暨春祭妈祖大典在莆田湄洲岛举行。

On the morning of April 20 (the 23rd day of the third lunar month), the 1065th birthday celebration and spring ritual in honor of Mazu were held on Meizhou Island in Putian.

On the morning of April 20 (lunar calendar, March 23), the Mazu's 1065th Birthday Commemoration and Spring Ritual drew over 10,000 representatives of Mazu temples and Mazu cultural groups at home and abroad, Mazu worshippers, and people from all walks of life to Tianhou Square, Meizhou Island, Putian City, Fujian Province, jointly writing a new chapter in the inheritance of Mazu culture.

At about 10 a.m., the chime bells rang, the banners and drums beat, and the saluting firecrackers fired simultaneously, marking the beginning of the Spring Mazu Worship Ceremony of the Year of the Snake. The on-site guests followed the traditional ritual system and paid homage to Mazu with extremely devout hearts. Seven 25-meter-long, colorful silk ribbons are surging towards the altar from different directions like a tide, symbolizing the "Maritime Silk Road" formed by the convergence of people's hearts from all countries. It implies that marine culture and Mazu culture have achieved a perfect integration in the new era, demonstrating strong cultural vitality and cohesion.

This grand event attracted a large number of "returning home teams" from home and abroad, including representatives from 25 countries such as Thailand, Singapore, Vietnam, the United Arab Emirates, Cambodia, and Malaysia, as well as over 130 Mazu temples and cultural groups from Beijing, Shandong, Shanghai, Chongqing, Guangxi, Henan, Hainan, Zhejiang, Guangdong, Fujian, Taiwan, Hong Kong, and other Chinese regions, all joined in the celebration.

巴西广东同乡总会举办座谈会

欢迎江门市侨务交流团到访

General Association of Cantonese in Brazil hosts symposium
Welcoming Jiangmen overseas Chinese affairs delegation

3月28日,江门市侨务交流团访问巴西圣保罗,受到了巴西广东同乡总会的热烈欢迎。为欢迎代表团的到访,巴西广东同乡总会在会馆举办座谈会。巴西华人协会监事长王万瑞、巴西广东同乡总会会长苏新效、老会长苏均亮、苏均明、秘书长梅玉娟、巴西江门五邑青年联合总会副会长朱伟成、巴中工商文化总会会长陈荣添、巴西潮汕商会会长魏淡平、巴西崖门同乡会会长李长登及广东会主要理监事30多人出席活动。

巴西广东同乡总会会长苏新效表示,巴西广东同乡总会在巴西积极传承中华文化,深受侨胞们的喜爱和好评,增强了侨社的凝聚力。未来,广东将继续团结旅巴乡亲,共同推动侨胞福祉、侨社发展,为促进中巴友好合作贡献力量。

巴西广东同乡总会前会长苏均亮表示,江门籍侨胞在巴西为事业奋斗的同时,也非常关注家乡的建设发展。每次回国看到江门日新月异的变化,越来越便捷的交通,越来越现代化的建筑,都让大家为家乡感到自豪和骄傲。此次代表团的到来,更让侨胞们感受到家乡的温暖和支持。

巴西华人协会监事长王万瑞表示,江门是著名的侨乡,与海外侨胞长期保持深厚的情感纽带。此次代表团到访,不仅带来了家乡的关怀,也为江门与圣保罗之间的交流合作搭建了新的平台。

江门侨务交流团表示,江门的发展离不开广大旅外侨胞的无私奉献,家乡人民对此铭记于心。作为粤港澳大湾区重要节点城市,江门凭借丰富的土地资源和广阔的发展空间,在共建“一带一路”倡议和大湾区一体化建设的双重机遇下,迎来了高质量发展的黄金时期。未来,江门将继续优化侨胞服务机制,鼓励并支持广大华侨回乡投资兴业,参与家乡建设。诚挚邀请广大乡亲多回家乡走一走、看一看,共享发展机遇,共创美好未来。

On March 28, the Jiangmen overseas Chinese affairs delegation visited São Paulo, Brazil, receiving a warm welcome from the General Association of Cantonese in Brazil (Associação Geral Dos Cantonese Do Brasil). To celebrate the delegation's arrival, the association organized a symposium at its headquarters. Attendees included Wang Wanrui, Supervisory Chairman of the Brazilian Chinese Association (Associação Chinesa do Brasil); Su Xinxiao, President of the General Association of Cantonese in Brazil; Former Presidents Su Junliang and Su Junming, and Secretary-General Mei Yajuan; Zhu Weicheng, Vice President of the Brazil Jiangmen Wuyi Youth Federation; Chen Rongtian, President of the Brazil-China Industry, Commerce, and Culture Association; Wei Danping, President of the Brazil Chaoshan Chamber of Commerce; Li Changdeng, President of the Association of Cantonese in Yamen; and over 30 core members of the Guangdong associations.

Su Xinxiao, President of the General Association of Cantonese in Brazil, emphasized the association's commitment to preserving Chinese culture in Brazil, which was deeply loved and highly praised by overseas Chinese and has strengthened unity among overseas Chinese communities. Continued efforts from Guangdong associations will be made to unite overseas Chinese in Brazil, advance their welfare, and contribute to China-Brazil friendship and cooperation.

Su Junliang, Former President of the association, noted that overseas Chinese of Jiangmen origin in Brazil are deeply concerned about their hometown's development while building careers in Brazil. He expressed pride in witnessing Jiangmen City's rapid modernization, improved transportation, and urban growth during return visits. The delegation's arrival, he added, reinforced the warmth and support from their homeland.

Wang Wanrui, Supervisory Chairman of the Brazilian Chinese Association, highlighted Jiangmen City's status as a renowned hometown of overseas Chinese and its enduring bonds with global communities. He stated that the visit not only conveyed hometown care but also established a new platform for collaboration between Jiangmen City and São Paulo.

The Jiangmen delegation expressed gratitude for the unwavering dedication of overseas Chinese to their hometown's progress. As a pivotal city in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, Jiangmen City is leveraging abundant land resources and vast development potential under the dual opportunities of the Belt and Road Initiative and Greater Bay Area integrated development, entering a golden era of high-quality growth. The city reaffirmed plans to enhance services for overseas Chinese, encouraging overseas Chinese to invest and participate in hometown development, warmly inviting them to visit their hometowns, explore opportunities, and jointly shape a prosperous future.

加拿大温哥华冈州总会馆欢庆百岁寿诞

Kong Chow Benevolent Association of Canada (Vancouver) celebrates centennial milestone

3月22日,加拿大温哥华冈州总会馆成立一百周年暨优秀学子奖学金颁发仪式举行,500多名冈州乡亲欢聚一堂、共聚乡情。

加拿大温哥华冈州总会馆会长李国荣先生在致辞中表示,100年来,总会馆一直致力于促进旅加乡亲间的交流与合作,帮助会员们扎根加拿大创业就业,积极融入所在国社会,还鼓励新生代华裔青少年组团回故乡参与“寻根之旅”夏令营,以增进他们对故乡寻根溯源以及中华文化的深入了解。

加拿大联邦参议员胡元豹、中国驻温哥华总领馆办公室主任杨光在致辞中充分肯定和高度赞扬加拿大温哥华冈州总会馆百年来致力中加友好交流、促进社区种族和谐的贡献。他们衷心祝愿加拿大温哥华冈州总会馆同心同德群策群力迈向第二个更精彩、更辉煌、更美好的百年发展历程。

据悉,加拿大温哥华冈州总会馆成立于1925年1月18日。历史上,该会馆曾是康有为、梁启超和孙中山等人的重要活动场所,也是加拿大华侨支援中国抗日战争的重要基地。1990年该会馆成立冈州体育会,热心支持家乡建设,曾发动会员积极捐款支持建设新会陈经纶中学。该会馆是一个由加拿大广东新会、鹤山两地华人组成的地缘社团。此外,加拿大另一处冈州会馆是维多利亚冈州会馆,凡旅居维多利亚市(华人俗译域多利)的广东新会、鹤山两籍的华人均可参加该会馆。



3月22日,加拿大温哥华冈州总会馆成立一百周年暨优秀学子奖学金颁发仪式举行。
On March 22, the Kong Chow Benevolent Association of Vancouver, Canada, celebrated its 100th anniversary and conducted a scholarship award ceremony.

On March 22, the Kong Chow Benevolent Association of Canada (Vancouver), marked its 100th anniversary with a grand celebration and an Outstanding Student Scholarship Awards Ceremony. Over 500 members of the Kong Chow community gathered to commemorate this historic milestone and strengthen hometown ties.

Mr. Li Guorong, president of the association, emphasized in his speech that for a century, the association has focused on fostering connections and collaboration among overseas Chinese in Canada, helping members establish careers and integrate into Canadian society, organizing “Roots-seeking Journey Summer Camps” for younger generations to reconnect with their ancestral homeland and deepen their understanding of Chinese culture.

Canadian Senator Yuen Pau Woo and Yang Guang, Director of the Office of the Chinese Consulate General in Vancouver, praised the association's century-long contributions to China-Canada friendship and community harmony. They sincerely wished the association to embark on an even more remarkable and prosperous journey with united hearts and strengths in its next century.

Founded on January 18, 1925, the association holds a storied legacy. It served as a key gathering place for historical figures like Kang Youwei, Liang Qichao, and Sun Yat-sen, and played a vital role in mobilizing Canadian Chinese support for China's resistance against Japanese aggression. In 1990, the association established the Kong Chow Sports Association, actively supporting hometown development, including fundraising for the construction of Xinhui Chen Jinglun Middle School in Guangdong Province. Another Kong Chow association in Canada is the Kong Chow Benevolent Association of Victoria. All Chinese people from Xinhui City and Heshan City in Guangdong Province who live in Victoria (commonly known as “Yuduoli” by ethnic Chinese) are eligible to join the association.

美国大洛杉矶地区促进中国统一联合会换届

胡卓球当选新一届主席

The China Unity Association of Los Angeles U.S.A. conducted a reelection

Hu Zhuoqiu was elected as the new chairperson

3月8日晚,美国大洛杉矶地区促进中国统一联合会在洛杉矶举行换届典礼,胡卓球当选新一届主席。中国驻洛杉矶总领事馆相关负责人及当地华人华侨社团代表等200余人参加活动。

胡卓球表示,自己不仅感到荣誉,更深感肩负重任。自2005年3月创会以来,美国大洛杉矶地区促进中国统一联合会在促进两岸关系和平发展和推动和平统一方面取得了诸多成就。他说,作为依法注册的美国华人组织,联合会将依据美国宪法第一修正案所保障的公民权利,始终坚持包括美国政府认同的一个中国政策,维护美中《三个联合公报》构建的“一个中国架构”。基于民族情感,推动中国大陆与台湾的和平统一。

据介绍,美国大洛杉矶地区促进中国统一联合会由美国洛杉矶地区传统侨社、时任中华会馆主席刘建民于2004年11月20日发起倡议,并于2005年3月正式成立。



3月8日晚,美国大洛杉矶地区促进中国统一联合会在洛杉矶举行换届典礼。
On the evening of March 8, the Alliance for China's Peaceful Reunification in Greater Los Angeles Area held a leadership handover ceremony in Los Angeles.

In the evening of March 8th, the China Unity Association of Los Angeles U.S.A. held a reelection ceremony in Los Angeles and elected the new chairperson, and Hu Zhuoqiu was elected. More than 200 people, including related officials from the Consulate General of the People's Republic of China in Los Angeles and representatives of local overseas Chinese and ethnic Chinese associations, attended the event.

Hu Zhuoqiu expressed both honor and a profound sense of responsibility on his shoulders. Since its establishment in March 2005, the association has achieved many accomplishments in promoting the peaceful development of Cross-Straits relations and facilitating peaceful reunification. He said that as a legally registered Chinese American organization, the association will, in accordance with the civil rights guaranteed by the First Amendment of the US Constitution, always adhere to the “One China” policy recognized by the US government and safeguard the One China framework constructed by the Three Joint Communiqués between the United States and China. Based on national sentiments, it promotes the peaceful reunification of the mainland of China and Taiwan.

It is reported that the association was initiated by Liu Jianmin, a traditional overseas Chinese community in the Los Angeles area and the then President of the Chinese Consolidated Benevolent Association, on November 20, 2004, and was officially established in March 2005.

江门江海基层立法联系点联通港澳台同胞、海外侨胞，编织侨乡民意网

“立法直通车”上的侨乡答卷

□文/图 易航

Jiangmen Jianghai Grassroots Legislation Contact Point bridges compatriots in Hong Kong, Macao, Taiwan, and overseas Chinese, weaving a public opinion network for the hometown of overseas Chinese

The answers of the hometown of overseas Chinese through the “Legislative Express Lane”

□By/Photo by Yi Hang

在侨都江门，人民群众和华侨华人是城市的“主角”，也是民主实践的“主角”。位于这里的“国字号”江海基层立法联系点，一头连着国家立法机关，一头连着基层群众和侨胞，是践行全过程人民民主的一个缩影，让民主与法治融入人们生活，让世界倾听温暖而精彩的中国民主故事。

港澳台侨“声音”搭乘立法“直通车”

2020年7月，江海区人大常委会被确立为全国人大常委会法工委基层立法联系点，成为广东省第一家“国字号”基层立法联系点，搭建起了“侨乡声音”直达国家最高立法机关的“直通车”。

江门是中国著名侨乡和全球华侨华人观察、了解中国的重要窗口，也是粤港澳大湾区承东启西的重要节点城市。全国人大常委会法工委将广东首个“国字号”基层立法联系点落户在江海，其中一个重要原因是希望充分发挥江门侨乡优势，倾听侨情侨意，通过联系点积极向广大侨胞宣传展示全过程人民民主和法治建设成果。

为了更好地倾听侨胞和港澳台同胞的声音，江海基层立法联系点深化与江门市侨务局、市侨联、市侨商总会等涉侨部门合作，将江门市侨商总会设立为立法联系单位，将江门华侨华人服务中心设为信息收集点，扩大侨情掌握和反馈渠道。同时，就涉外法治立法需求、华侨华人和港澳台同胞的法律法规认知等开展调查，广泛收集

In Jiangmen City, the capital of overseas Chinese, local residents and overseas Chinese and ethnic Chinese are both the “protagonists” of the city and the “leading participants” in democratic practices. The “national-level” Jianghai Grassroots Legislation Contact Point (JGLCP) in Jiangmen City serves as a bridge between national legislative bodies and grassroots communities and overseas compatriots, embodying the whole-process people’s democracy. It integrates democracy and the rule of law into daily life, enabling the world to hear the heartwarming and remarkable story of Chinese democracy.

Legislative “Express Lane” for Hong Kong, Macao, Taiwan, and overseas Chinese voices

In July 2020, the Standing Committee of the Jianghai District People’s Congress was designated as a grassroots legislation contact point by the Legislative Affairs Commission of the Standing Committee of the National People’s Congress (NPC), becoming the first national-level grassroots legislation contact point in Guangdong Province. This established an “Express Lane” for “voices from the hometown of overseas Chinese” to reach China’s highest legislative authority.

As a renowned hometown of overseas Chinese and a crucial window for global Chinese communities to observe and understand China, Jiangmen City also serves as a pivotal city connecting the eastern and western wings of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. The NPC Legislative Affairs Commission chose Jianghai District as the site for Guangdong’s first national-level grassroots legislation contact point, partly to leverage Jiangmen City’s unique advantages as a hub for overseas Chinese. Through the platform, it aims to listen to the concerns of overseas Chinese communities while actively demonstrating China’s democratic and legal achievement to overseas Chinese compatriots.

To better listen to the voices of overseas Chinese



2023年4月27日，非洲英语国家议员研讨班到江海基层立法联系点调研。

On April 27, 2023, members of a parliamentary seminar for English-speaking African countries conducted a seminar at the primary-level legislative liaison point in Jianghai District.

侨胞立法意见建议，切实维护侨胞合法权益。

“作为港澳人士，我对国家愿意倾听基层的声音、践行民主立法感到骄傲。”江门市侨商总会副会长、秘书长崔绿芹表示，“站在侨商总会的角度，我希望能把更多华人华侨、港澳同胞的声音传递到国家立法机关。”

今年年初，由江海基层立法联系点上报的《关于加强粤港澳大湾区气象灾害预警信号互换衔接的立法建议》，直通到全国人大常委会法工委和广东省人大常委会，旨在通过大湾区区域性协同立法，增强气象灾害预警信号的相互衔接。

这条增强大湾区气象灾害预警信号相互衔接的建议，正是广泛听取了长期往返江港澳三地的乡亲声音而形成的。“我们在撰写该立法建议时，主动与粤港澳三地气象专家交流沟通，了解三地气象灾害

and compatriots in Hong Kong, Macao, and Taiwan, the JGLCP has deepened collaboration with Jiangmen Overseas Chinese Affairs Bureau, Jiangmen Federation of Returned Overseas Chinese, Jiangmen Overseas Chinese Enterprise Federation (JOCEF), and other departments related to overseas Chinese affairs. It designated JOCEF as a legislation liaison unit and established the Jiangmen Overseas Chinese and Ethnic Chinese Service Center as an information collection point, expanding channels for gathering and reflecting the concerns of overseas Chinese communities. Additionally, the contact point conducts surveys on legislative needs in foreign-related legal matters and the understanding of laws and regulations among overseas Chinese and compatriots in Hong Kong, Macao, and Taiwan, widely collecting their legislative suggestions to safeguard their lawful rights and interests.

“As a Hong Kong resident, I am proud that my country is willing to listen to grassroots voices and practice democratic legislation,” said Cui Luqin, Vice President and Secretary-general of JOCEF. “From the perspective of our federation, I hope to amplify the voices of overseas Chinese and compatriots in Hong Kong and Macao to national legislative bodies.”

At the beginning of this year, JGLCP submitted the Legislative Proposal on Strengthening the Interconnection of Meteorological Disaster Warning Signals in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area to the NPC Legislative Affairs Commission and the Guangdong Provincial People’s Con-

预警沟通对接机制。在意见收集时,积极倾听广大港澳同胞的意见建议。通过江海基层立法联系点已组建的121名立法联系咨询专家的智库队伍,梳理现行法律的共性与冲突点,以区域协同立法为导向,提出兼容性的立法建议。”江海基层立法联系点有关负责人说。

在澳门生活的江雪梅,是江门市首位粤港澳大湾区执业律师,也是全过程人民民主见证者。2024年,广东省人大常委会委托江海基层立法联系点开展《广东省促进港澳青年在粤港澳大湾区内地九市就业创业条例》立法意见征集。当时,江雪梅了解到广东省正出台条例推动港澳青年到大湾区就业,但条例中仅鼓励企事业单位、社会组织等用人单位,开发港澳青年实习、见习岗位,而没有民营企业。她提出,鼓励更多的民营企业为港澳学生提

gress. The proposal aims to enhance regional coordinated legislation to improve the alignment of meteorological disaster warnings across the Greater Bay Area (GBA).

This proposal emerged from extensive consultations with residents who frequently travel between Jiangmen City, Hong Kong, and Macao. “While drafting this proposal, we actively engaged with meteorological experts from Guangdong, Hong Kong, and Macao to understand the existing mechanisms for disaster warning communication. We also solicited opinions from compatriots in Hong Kong and Macao and leveraged the think tank team comprised of 121 legislative advisory experts from JGLCP to analyze commonalities and conflicts in current laws. Guided by the principle of regional collaborative legislation, we proposed a compatible legal framework,” explained a representative from JGLCP.

Jiang Xuemei, Macao-based lawyer and the first GBA-licensed practitioner in Jiangmen City, is a witness to whole-process people’s democracy. In 2024, when the Guangdong Provincial People’s Congress entrusted JGLCP with soliciting feedback on the Guangdong Province Regulations on Promoting Employment and Entrepreneurship for Hong Kong and Macao Youth in the Nine Mainland Cities of the Greater Bay Area, Jiang noticed that the draft only encouraged state-owned enterprises and social organizations to create internships for Hong Kong and Macao youth, excluding private enterprises. She proposed expanding opportunities in private companies, organizing cam-

供更多的实习机会,举办港澳高校学校参观团及为期6个月的实习期,加强港澳青年对祖国的文化认识的意见建议,并通过江海基层立法联系点进行上报,这条建议最终获得了省人大采纳,写进了该条例。

不仅是海外侨胞和港澳台同胞,白领、居民、学生、医务工作者、律师、商户、残疾人等,都是江海基层立法联系点民意征集对象。为此,江海基层立法联系点在江门市范围内设立了包括街道办、区直部门、村(居)委会、行业协会、商会等在内的59个立法联系单位,搭建由121名专家学者组成的立法联系咨询专家库,整合61名立法联络员和350名信息员,还与中国人民大学法学院、广东省律师协会等16家高校、协会、律所等开展了合作共建,将联系“点”扩大成“面”,形成了扎根江海、立足江门、辐射广东、联通海外的强大“矩阵”。

“中国式民主值得推广”

在江门,鲜活的全过程人民民主故事每天都在上演。而这里的故事,听众不囿于国内。

2023年,江海基层立法联系点先后迎来了两批外国客人——斐济议会代表团和由纳米比亚、博茨瓦纳、莱索托等8个国家的21名议员非洲英语国家议员研讨班。他们详细了解江海基层立法联系点的功能定位与实践成效后,深受感动和启发。

斐济议会副议长奎里奎里塔布阿还现场欣然题词,期待与江门市建立更好的伙伴关系。她表示,中国各级立法机关与基层群众之间联系紧密,并能够及时反映和解决群众关切的问题,体现了中国以人民为中心的发展思想。

纳米比亚国民会议员莫达斯特斯·阿姆泽感叹,“在中国的立法进程中,人大代表充当联系人民群众的纽带,让群众参与到立法进程中,甚至有来自学校、各企业组织的代表,这么广泛的代表性罕见,我只在中国看到过。”



2024年3月27日,澳门、内地及香港法律专业协会考察团前往江海基层立法联系点活动中心、人大代表联络中心进行参观。
On March 27, 2024, a delegation of legal associations from Macao, Mainland China, and Hong Kong visited the primary-level legislative liaison center and the NPC deputies’ liaison center in Jianghai District.

pus tours for Hong Kong and Macao students, and setting up six-month internships to deepen their understanding of mainland culture. Her suggestions, submitted through the contact point, were adopted and incorporated into the final regulations.

Beyond overseas Chinese and compatriots in Hong Kong, Macao, and Taiwan, JGLCP engages with numerous people, including white-collar workers, residents, students, medical workers, lawyers, business owners, and individuals with disabilities. To achieve this, it has established 59 legislation liaison units across Jiangmen City, covering street offices, district departments, village committees, industry associations, and chambers of commerce. It also built a think tank of 121 legal experts, mobilized 61 legislative liaisons and 350 information officers, and partnered with 16 institutions such as the Renmin Law School and the Guangdong Lawyers Association. This expansive network has transformed contact points into a powerful “matrix” rooted in Jianghai District, extending across Jiangmen City, radiating throughout Guangdong, and connecting with the world.

“Chinese-style democracy deserves global recognition”

In Jiangmen City, vivid stories of whole-process people’s democracy unfold daily. Here, the audience for these stories extends far beyond China’s borders.

In 2023, JGLCP welcomed two groups of international guests: a delegation from the Parliament of Fiji and a seminar delegation of 21 lawmakers from eight African English-speaking countries, including Namibia, Botswana, and Lesotho. After learning about the functions and achievements of the contact point, they were deeply moved and inspired.

Deputy Speaker of Parliament of Fiji, Hon. Lenora Qereqeretabua, even penned an inscription on-site, expressing hopes for stronger partnerships with Jiangmen City. She noted that China’s legislative bodies at all levels maintain close ties



2023年8月18日,香港五邑侨联联谊总会副理事长叶汉忠率75名香港同胞及其子女到江海基层立法联系点参观交流。
On August 18, 2023, Ye Hanzhong, Vice Chairman of the Hong Kong Jiangmen (Wuyi) Qiaolian Friendship Association, led a group of 75 Hong Kong compatriots and their children to visit and engage in an exchange session at the primary-level legislative liaison point in Jianghai District.

索马里人民院议员、劳动与社会事务部国务部长优素福·穆罕默德·阿丹表示：“在江海基层立法联系点，我看到了当地政府和立法机构如何确保人民更好地行使手中的权利。中国政府作出了很多努力，来建立政府和人民之间更直接的联系。通过这种联系，人民的利益和需求能够更直接地向上传递。”

塞舌尔国民议会议员塞巴斯蒂安·皮拉伊则表示：“我感受到中国在处理各项事务过程中，民主政治取得了极大进步，这个做法应该继续保持，中国式民主值得推广。一个制度的落脚点应该是办好实事，而不应花费太多时间在空谈上面。”

从一个个有温度的立法意见的落地，到外国友人的赞叹，印证了中国式民主绝非空中楼阁——它扎根于侨乡榕树下，生长在湾区热土中，最终凝结为“让民意搭上立法直通车”的江门答案。正如江雪梅所言：“在这里，我们写的不仅是建议，更是自己的未来。”

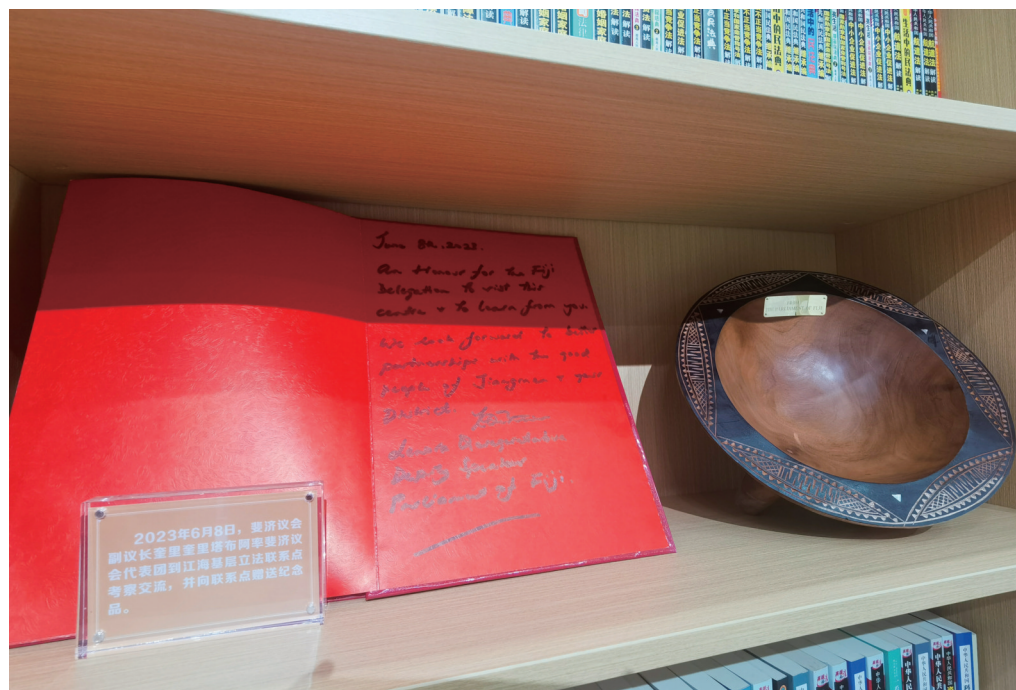
with grassroots communities, promptly addressing public concerns – a reflection of China’s “people-centered” development philosophy.

Mr. Modestus Amutse, a member of Namibia’s National Assembly, marveled, “In China’s legislative process, deputies to the People’s Congress act as bridges connecting the public, inviting people to participate in lawmaking. The representation is so broad, including delegates from schools, enterprises, and organizations. The highly representative feature is rare, and I’ve only seen it in China.”

H.E. Yusuf Mohamed Adan, State Minister of Labour and Social Affairs of the Federal Republic of Somalia and member of Somalia’s People’s Assembly, remarked, “At the Jianghai contact point, I witnessed how local governments and legislative bodies ensure people can better exercise their rights. The Chinese government has made tremendous efforts to build direct connections between authorities and citizens, allowing people’s needs and interests to be conveyed upward without delay.”

Hon. Sebastien Pillay, a member of Seychelles’ National Assembly, added, “I’ve seen how China’s democratic politics has made remarkable progress in handling affairs. This approach should continue, Chinese-style democracy deserves to be promoted. The focus of any system should be delivering tangible results, not wasting time on empty talk.”

From the implementation of heartfelt legislative proposals to the admiration of international visitors, these examples prove that Chinese-style democracy is no utopian ideal. Rooted beneath the banyan trees of Jiangmen City, the hometown of overseas Chinese, and flourishing in the fertile soil of the GBA, it crystallizes into a Jiangmen answer that empowers public voices to ride the legislative “express lane.” As lawyer Jiang Xuemei said, “Here, we’re not just suggesting changes – we’re shaping our future.”



斐济议会代表团到江海基层立法联系点考察交流时，向江海基层立法联系点赠送的纪念品和题词。
During their visit to the primary-level legislative liaison point in Jianghai District, the Fiji parliamentary delegation presented commemorative gifts along with handwritten inscriptions.

江门探索开发“侨都根源”小程序

目前，江门市正探索开发“侨都根源”小程序，助力侨胞“指尖”寻根。

进入“侨都根源”族谱家谱平台，输入相关祖源资料，比如居住地、官职，或是祖先的名、字、号等关联信息，10秒内便能查到符合条件的人员，进行“三代溯源”“一键寻根”，为侨胞寻根按下“加速键”。

江门市组建专业工作队，采用查找族谱、入户取证、咨询专家等方式查证核实。江门市档案馆在前期积累基础上，建立了家谱数据，将纸质的族谱电子化，为海外侨胞寻根提供便捷通道。此外，还通过探索开发“侨都根源”小程序，收集了300多部族谱、1000多条家风家训、1万多个村情数据，打造集族谱、家风、乡情于一体的侨乡特色资源库。

“台山侨事通”发布

“台山侨事通”以数智为桥，串联乡情与发展，为全球台山籍侨胞打造一站式云端家园。

它是生活全能管家，可实现华侨证件“云端办”，中医名医在线问，侨乡文旅路线定制，让乡愁化作触手可及的温暖。

它是事业加速器，可从跨境投资政策解读到外贸资源精准匹配，AI助手全天候护航您的商业版图。

它是爱心直通车，可进行公益捐物透明追踪，兴创惠策定期更新，每一份赤子之心都能找到绽放的土壤。

它是根脉守护者，可实现华侨寻根一键溯源，侨乡故事云端共叙，让族谱里的名字重焕新生。

广大侨胞可立刻扫码体验“台山侨事通”，与故乡同频，与世界共赢！



Jiangmen City develops “Qiaodu Roots” mini program

Jiangmen City is currently developing the “Qiaodu Roots” mini program to enable digital ancestral tracing for overseas Chinese.

Through the “Roots of capital of overseas Chinese” platform, users can input ancestral details such as historical residences, official titles, or ancestors’ names, aliases, and other related information. Within 10 seconds, the system generates matches, offering features like “Three-generation Lineage Tracing” and “One-click Root Search,” significantly accelerating the process.

Jiangmen City has established a specialized task force to verify information through genealogical research, on-site visits, and expert consultations. Building on existing efforts, the Jiangmen City Archives has created a digital genealogy database by converting paper records into electronic formats, providing overseas Chinese with a streamlined channel for ancestral research. Additionally, the mini program has compiled over 300 genealogies, over 1,000 family values and teachings, and over 10,000 village profiles, forming a unique resource library that integrates genealogies, family values, and hometown connections.

“Taishan overseas Chinese services” launched

“Taishan overseas Chinese services” bridges nostalgia and development through digital and smart technology, creating an all-in-one digital platform for overseas Chinese of Taishan origin worldwide.

It serves as a life assistant, and one can process overseas Chinese documents online, consult renowned traditional Chinese medicine doctors remotely, and customize cultural tourism routes in one’s hometown, turning homesickness into tangible warmth.

It can be a career accelerator, interpreting cross-border investment policies, matching global trade resources with precision, and offering 24/7 AI support for business expansion.

It is also a love narrator – charitable donations transparent tracking, regular pro-innovation policies updating, allowing every act of patriotism to find fertile ground to blossom.

It is a roots guardian, one-click ancestral lineage tracing, stories of hometown of overseas Chinese cloud sharing, reviving family histories buried in genealogies.

Welcome to scan the code to experience “Taishan overseas Chinese services”, synchronizing with your roots and thriving with the world!



外国人永久居留证有什么功能和作用？

What are the functions and purposes of People's Republic of China's Foreign Permanent Resident ID Card?



问：外国人永久居留证有什么功能和作用？

Q: What are the functions and purposes of People's Republic of China's Foreign Permanent Resident ID Card?

答：永久居留证是外国人在中国境内居留的身份证件，可以单独使用。外国人可持证在中国境内办理金融、教育、医疗、交通、通信、就业和社会保险、财产登记、诉讼等事务。有了永久居留证，那么持证人在中国的居留期限就不受限制，可以凭本人护照和永久居留证出境入境。

A: The Foreign Permanent Resident ID Card serves as the official identification document for foreigners residing in China and functions independently. Holders of this card are entitled to handle various affairs within China, including financial, educational, medical, transportation, telecommunications, employment, social insurance, property registration, and legal matters. With this card, the holder's duration of stay in China is unrestricted, who may exit and re-enter the country using his or her passport along with the permit.



信义玻璃是全球领先的综合玻璃制造厂商。信义节能玻璃(江门)有限公司是江门重点引进的港资项目，该企业工厂入选鹤山市“最美工业建筑”。冯铭军 摄。
Xinyi Glass Holdings Ltd. is a globally leading integrated glass manufacturer. Xinyi Energy-Saving Glass (Jiangmen) Co., Ltd., a key Hong Kong-funded project in Jiangmen, had its factory recognized as the “most beautiful industrial building” in Heshan. Photo by Feng Mingjun



台山市露德玛芦荟庄园是美国环境健康集团(AGHC)旗下的鲜芦荟功能产品的原料供应种植地,也是台山当地鲜芦荟的有机芦荟产业链。这里也是全国为数不多的干芦荟种植园。景区供图
Abodermia Aloe Vera Plantation in Taishan, a subsidiary of AGHC, serves as a production site for fresh aloe vera functional ingredients. It features a fully integrated organic aloe vera industry chain in Taishan and is one of the few aloe vera plantations in China spanning over 1000 mu. Picture from the scenic spot